

展开尺寸	200x100mm
成型尺寸	100X100mm
材质	80克双胶纸, 骑马钉
工艺要求	单黑印刷, 正反印刷

此页不印刷

PF Series

ATX SWITCHING POWER SUPPLY

PF350

PF400

PF450

PF500

PF550

PF600

PF650

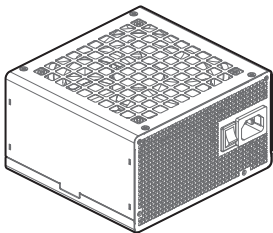
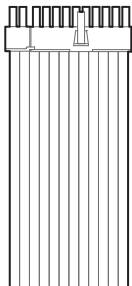
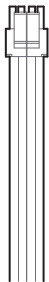
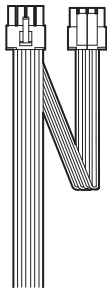
PF650 WH

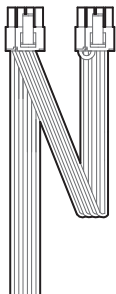
PF700

PF750

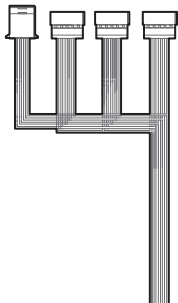
DEEPCOOL 

List of parts	1
Specification sheet	5
Installation	20
Information on safety regulations	66

A**B****C****D**



E



F



G



H

List of parts

Teileliste

Liste des pièces

Lista de piezas

Перечень деталей

Бөлшектер тізбес

Lista de peças

Lijst van onderdelen

Elenco dei componenti

Lista części

部品一覧

부품 목록

零件表

零件表

PF350 / PF400 / PF450 / PF500 / PF550

A ×1 **B** ×1 **C** ×1 **E** ×1 **F** ×2 **G** ×4 **H** ×1

PF600 / PF650 / PF650 WH / PF700 / PF750

A ×1 **B** ×1 **D** ×1 **E** ×2 **F** ×2 **G** ×4 **H** ×1

EN

- A** Power supply unit
- B** Main Power Connector (20+4)Pin×1
- C** CPU(4+4)Pin x 1
- D** CPU(4+4)Pin x 2
- E** PCI-E(6+2)Pin x 2
- F** SATA x 3 + 4pin Peripheral× 1
- G** Mounting screws
- H** AC power cord

FR

- A** Bloc d'alimentation
- B** Connecteur d'alimentation principal (20 + 4) broches ×1
- C** CPU(4 + 4) broches x 1
- D** CPU(4 + 4) broches x 2
- E** PCI-E(6 + 2) broches x 2
- F** Périphérique SATA x 3 + Périphérique 4 broches ×1
- G** Vis de montage
- H** Cordon d'alimentation CA

RU

- A** Блок питания
- B** Главный разъем питания (20+4)Pin x 1
- C** CPU(4+4) Pinx 1
- D** CPU(4+4) Pinx 2
- E** PCI-E(6+2)Pin x 2
- F** SATA x 3 + 4-контактный периферийный x1
- G** Установочные винты
- H** Кабель питания переменного тока

DE

- A** Netzteil
- B** 1 Mainboard-Stromversorgungsanschluss(20-und-4-polig)
- C** 1 CPU-Anschluss (4-und-4-polig)
- D** 2 CPU-Anschluss (4-und-4-polig)
- E** 2 PCI-E-Anschlüsse (6-und-2-polig)
- F** 3 SATA-Anschlüsse + 4-poliges Peripheriegerät ×1
- G** Montageschrauben
- H** Netzkabel

ES

- A** Unidad de fuente de alimentación
- B** Conector de alimentación principal (20+4) contactos×1
- C** CPU de (4+4) contactos x 1
- D** CPU de (4+4) contactos x 2
- E** PCI-E de (6+2) contactos x 2
- F** Periférico SATA de 3 + Periférico de 4 pines ×1
- G** Tornillos de montaje
- H** Cable de alimentación de CA

KK

- A** Қуат блогы
- B** Қуат берудің басты ағытпасысы (20+4)Pin x 1
- C** CPU(4+4) Pin x 1
- D** CPU(4+4) Pin x 2
- E** PCI-E(6+2) Pin x 2
- F** SATA x 3 + 4-түйіспелі перифериялық x 1
- G** Орнату бұрамалары
- H** Айналмалы тоқтың қуат кәбілі

PT

- A** Carregador
- B** Conector de alimentação principal (20+4) Pino×1
- C** CPU (4+4) Pino x 1
- D** CPU (4+4) Pino x 2
- E** PCI-E (6+2) Pino x 2
- F** SATA x 3 + Periférico de 4 pinos x 1
- G** Parafusos de montagem
- H** Cabo de alimentação AC

IT

- A** Alimentatore
- B** Connettore di alimentazione principale (20+4) pin×1
- C** CPU (4+4) pin x 1
- D** CPU (4+4) pin x 2
- E** PCI-E (6+2) pin x 2
- F** Periferica a 4 pin × 1 + SATA ×3
- G** Viti di montaggio
- H** Cavo di alimentazione CA

JA

- A** 電源ユニット
- B** 主電源コネクタ (20+4) ピン × 1
- C** CPU(4+4) ピン × 1
- D** CPU(4+4) ピン × 2
- E** PCI-E(6+2) ピン × 2
- F** SATA x 3 + 4ピンペリフェラル × 1
- G** 取付ねじ
- H** AC 電源コード

NL

- A** Voeding
- B** Hoofdvoedingsaansluiting (20+4)-pins x1
- C** CPU(4+4)-pins x 1
- D** CPU(4+4)-pins x 2
- E** PCI-E(6+2)-pins x 2
- F** SATA x 3 + 4-pins randapparatuur x 1
- G** Bevestigingsschroeven
- H** AC netsnoer

PL

- A** Zasilacz
- B** Główny (20+4)-pinowe złącze zasilania x1
- C** (4+4)-pinowe złącze procesora x1
- D** (4+4)-pinowe złącze procesora x2
- E** (6+2)-pinowe złącze PCI-E x2
- F** 4-pinowe urządzenie peryferyjne x 1 + SATA × 3
- G** Śruby montażowe
- H** Przewód zasilający AC

KO

- A** 전원 공급 장치
- B** 메인 전원 커넥터(20+4) 핀 1개
- C** CPU(4+4) 핀1개
- D** CPU(4+4) 핀2개
- E** PCI-E(6+2) 핀 2개
- F** SATA x 3 + 4 핀 주변기기 × 1
- G** 장착 나사
- H** AC 전원 코드

ZH

- A** 電源供應器
- B** 主電源連接器 (20+4) Pin×1
- C** CPU(4+4)Pin x 1
- D** CPU(4+4)Pin x 2
- E** PCI-E(6+2)Pin x 2
- F** SATA x 3 + 4Pin 外設接口 x 1
- G** 安裝螺絲
- H** 交流電源線

ZH

- A** 电源供应器
- B** 主电源连接器 (20+4) Pin×1
- C** CPU(4+4)Pin x 1
- D** CPU(4+4)Pin x 2
- E** PCI-E(6+2)Pin x 2
- F** SATA x 3 + 4Pin 外设接口 x 1
- G** 安装螺丝
- H** 交流电源线

Specification sheet

Datenblatt

Fiche technique

Hoja de especificaciones

Технические характеристики

Техникалық сипаттамалары

Planilha de especificações

Specificatieblad

Scheda specifiche

Dane techniczne

仕様書

사양서

規格表

规格表

EN

		PF350D-HA					PF400D-HA				
	Model No.	200-240Vac 3.5A 50Hz					100-240Vac 3.5A 50Hz				
	AC Input										
	DC Output	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Max Output Current	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
	Max Combined Wattage	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
	Total Output	350W					400W				
		PF450D-HA					PF500D-HA				
	Model No.	200-240Vac 3.5A 50Hz					200-240Vac 4.0A 50Hz				
	AC Input										
	DC Output	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Max Output Current	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A
	Max Combined Wattage	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W
	Total Output	450W					500W				
		PF550D-HA					PF600D-HA				
	Model No.	200-240Vac 4.0A 50Hz					200-240Vac 4.5A 50Hz				
	AC Input										
	DC Output	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Max Output Current	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A
	Max Combined Wattage	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W
	Total Output	550W					600W				
		PF650D-HA					PF700D-HA				
	Model No.	200-240Vac 4.5A 50Hz					200-240Vac 10.0A MAX 50-60Hz				
	AC Input										
	DC Output	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Max Output Current	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A
	Max Combined Wattage	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W
	Total Output	650W					700W				
		PF750D-HA									
	Model No.	200-240Vac 10.0A MAX 50-60Hz									
	AC Input										
	DC Output	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
	Max Output Current	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A					
	Max Combined Wattage	100W		744W	3.6W	12.5W					
	Total Output	750W									

DE

	Modell	PF350D-HA					PF400D-HA				
	Netzeingang	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
	Gleichspannungsausgang	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Maximale Stromabgabe	15,0A	15,0A	26,0A	0,3A	2,5A	15,0A	15,0A	32,0A	0,3A	2,5A
	Maximale kombinierte Leistung	100W		312W	3,6W	12,5W	100W		384W	3,6W	12,5W
	Gesamtabgabe	350W					400W				
	Modell	PF450D-HA					PF500D-HA				
	Netzeingang	200-240Vac		3,5A	50Hz		200-240Vac		4,0A	50Hz	
	Gleichspannungsausgang	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Maximale Stromabgabe	15,0A	15,0A	35,0A	0,3A	2,5A	15,0A	15,0A	40,0A	0,3A	2,5A
	Maximale kombinierte Leistung	100W		420W	3,6W	12,5W	100W		480W	3,6W	12,5W
	Gesamtabgabe	450W					500W				
	Modell	PF550D-HA					PF600D-HA				
	Netzeingang	200-240Vac		4,0A	50Hz		200-240Vac		4,5A	50Hz	
	Gleichspannungsausgang	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Maximale Stromabgabe	15,0A	15,0A	44,0A	0,3A	2,5A	15,0A	15,0A	48,0A	0,3A	2,5A
	Maximale kombinierte Leistung	100W		528W	3,6W	12,5W	100W		576W	3,6W	12,5W
	Gesamtabgabe	550W					600W				
	Modell	PF650D-HA					PF700D-HA				
	Netzeingang	200-240Vac		4,5A	50Hz		200-240Vac		10,0A MAX	50-60Hz	
	Gleichspannungsausgang	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Maximale Stromabgabe	15,0A	15,0A	52,0A	0,3A	2,5A	15,0A	15,0A	58,0A	0,3A	2,5A
	Maximale kombinierte Leistung	120W		624W	3,6W	12,5W	100W		696W	3,6W	12,5W
	Gesamtabgabe	650W					700W				
	Modell	PF750D-HA									
	Netzeingang	200-240Vac		10,0A MAX	50-60Hz						
	Gleichspannungsausgang	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
	Maximale Stromabgabe	15,0A	15,0A	62,0A	0,3A	2,5A					
	Maximale kombinierte Leistung	100W		744W	3,6W	12,5W					
	Gesamtabgabe	750W									

FR

	Modèle	PF350D-HA					PF400D-HA				
	Entrée CA	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
	Sortie CC	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Courant maximal de sortie	15,0A	15,0A	26,0A	0,3A	2,5A	15,0A	15,0A	32,0A	0,3A	2,5A
	Puissance électrique combinée maximum	100W		312W	3,6W	12,5W	100W		384W	3,6W	12,5W
	Sortie totale	350W					400W				
	Modèle	PF450D-HA					PF500D-HA				
	Entrée CA	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz	
	Sortie CC	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Courant maximal de sortie	15,0A	15,0A	35,0A	0,3A	2,5A	15,0A	15,0A	40,0A	0,3A	2,5A
	Puissance électrique combinée maximum	100W		420W	3,6W	12,5W	100W		480W	3,6W	12,5W
	Sortie totale	450W					500W				
	Modèle	PF550D-HA					PF600D-HA				
	Entrée CA	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz	
	Sortie CC	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Courant maximal de sortie	15,0A	15,0A	44,0A	0,3A	2,5A	15,0A	15,0A	48,0A	0,3A	2,5A
	Puissance électrique combinée maximum	100W		528W	3,6W	12,5W	100W		576W	3,6W	12,5W
	Sortie totale	550W					600W				
	Modèle	PF650D-HA					PF700D-HA				
	Entrée CA	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz	
	Sortie CC	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Courant maximal de sortie	15,0A	15,0A	52,0A	0,3A	2,5A	15,0A	15,0A	58,0A	0,3A	2,5A
	Puissance électrique combinée maximum	120W		624W	3,6W	12,5W	100W		696W	3,6W	12,5W
	Sortie totale	650W					700W				
	Modèle	PF750D-HA									
	Entrée CA	200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz						
	Sortie CC	+3,3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
	Courant maximal de sortie	15,0A	15,0A	62,0A	0,3A	2,5A					
	Puissance électrique combinée maximum	100W		744W	3,6W	12,5W					
	Sortie totale	750W									

ES

	Modelo	PF350D-HA					PF400D-HA				
	Entrada de CA	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
	Salida de CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corriente máxima de salida	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
	Vataje combinado máximo	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
	Salida total	350W					400W				
	Modelo	PF450D-HA					PF500D-HA				
	Entrada de CA	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz	
	Salida de CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corriente máxima de salida	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A
	Vataje combinado máximo	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W
	Salida total	450W					500W				
	Modelo	PF550D-HA					PF600D-HA				
	Entrada de CA	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz	
	Salida de CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corriente máxima de salida	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A
	Vataje combinado máximo	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W
	Salida total	550W					600W				
	Modelo	PF650D-HA					PF700D-HA				
	Entrada de CA	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz	
	Salida de CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corriente máxima de salida	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A
	Vataje combinado máximo	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W
	Salida total	650W					700W				
	Modelo	PF750D-HA									
	Entrada de CA	200-240Vac		10.0A MAX	50-60HZ						
	Salida de CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
	Corriente máxima de salida	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A					
	Vataje combinado máximo	100W		744W	3.6W	12.5W					
	Salida total	750W									

RU	Модель	PF350D-HA					PF400D-HA				
	Вход переменного тока	200-240В		3.5А	50Гц		100-240В		3.5А	50Гц	
	Выход постоянного тока	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
	Макс. выходной ток	15,0А	15,0А	26,0А	0,3А	2,5А	15,0А	15,0А	32,0А	0,3А	2,5А
	Макс. комбинированная Мощность	100Вт		312Вт	3,6Вт	12,5Вт	100Вт		384Вт	3,6Вт	12,5Вт
	Общая мощность	350Вт					400Вт				
	Модель	PF450D-HA					PF500D-HA				
	Вход переменного тока	200-240В		3.5А	50Гц		200-240В		4.0А	50Гц	
	Выход постоянного тока	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
	Макс. выходной ток	15,0А	15,0А	35,0А	0,3А	2,5А	15,0А	15,0А	40,0А	0,3А	2,5А
	Макс. комбинированная Мощность	100Вт		420Вт	3,6Вт	12,5Вт	100Вт		480Вт	3,6Вт	12,5Вт
	Общая мощность	450Вт					500Вт				
	Модель	PF550D-HA					PF600D-HA				
	Вход переменного тока	200-240В		4.0А	50Гц		200-240В		4.5А	50Гц	
	Выход постоянного тока	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
	Макс. выходной ток	15,0А	15,0А	44,0А	0,3А	2,5А	15,0А	15,0А	48,0А	0,3А	2,5А
	Макс. комбинированная Мощность	100Вт		528Вт	3,6Вт	12,5Вт	100Вт		576Вт	3,6Вт	12,5Вт
	Общая мощность	550Вт					600Вт				
	Модель	PF650D-HA					PF700D-HA				
	Вход переменного тока	200-240В		4.5А	50Гц		200-240В		10.0А MAX	50-60Гц	
	Выход постоянного тока	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
	Макс. выходной ток	15,0А	15,0А	52,0А	0,3А	2,5А	15,0А	15,0А	58,0А	0,3А	2,5А
	Макс. комбинированная Мощность	120Вт		624Вт	3,6Вт	12,5Вт	100Вт		696Вт	3,6Вт	12,5Вт
	Общая мощность	650Вт					700Вт				
	Модель	PF750D-HA									
	Вход переменного тока	200-240В		10.0А MAX	50-60Гц						
	Выход постоянного тока	+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В					
	Макс. выходной ток	15,0А	15,0А	62,0А	0,3А	2,5А					
	Макс. комбинированная Мощность	100Вт		744Вт	3,6Вт	12,5Вт					
	Общая мощность	750Вт									

КК

Үлгісі

PF350D-HA				
200-240В		3,5А	50Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	26,0А	0,3А	2,5А
100Вт		312Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 350Вт				

Айнымалы тоқ кірісі

Тұрақты ток шығысы

Макс. шығыс тоғы

Макс. құрамдастырылған қуат

Жалпы қуаты

Үлгісі

PF450D-HA				
200-240В		3,5А	50Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	35,0А	0,3А	2,5А
100Вт		420Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 450Вт				

Айнымалы тоқ кірісі

Тұрақты ток шығысы

Макс. шығыс тоғы

Макс. құрамдастырылған қуат

Жалпы қуаты

Үлгісі

PF550D-HA				
200-240В		4,0А	50Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	44,0А	0,3А	2,5А
100Вт		528Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 550Вт				

Айнымалы тоқ кірісі

Тұрақты ток шығысы

Макс. шығыс тоғы

Макс. құрамдастырылған қуат

Жалпы қуаты

Үлгісі

PF650D-HA				
200-240В		4,5А	50Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	52,0А	0,3А	2,5А
120Вт		624Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 650Вт				

Айнымалы тоқ кірісі

Тұрақты ток шығысы

Макс. шығыс тоғы

Макс. құрамдастырылған қуат

Жалпы қуаты

Үлгісі

PF750D-HA				
200-240В		10,0А MAX	50-60Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	62,0А	0,3А	2,5А
100Вт		744Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 750Вт				

Айнымалы тоқ кірісі

Тұрақты ток шығысы

Макс. шығыс тоғы

Макс. құрамдастырылған қуат

Жалпы қуаты

PF400D-HA

PF400D-HA				
100-240В		3,5А	50Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	32,0А	0,3А	2,5А
100Вт		384Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 400Вт				

100-240В

3,5А

50Гц

+3,3В

+5В

+12В

-12В

+5В

15,0А

15,0А

32,0А

0,3А

2,5А

100Вт

384Вт

3,6Вт

12,5Вт

400Вт

PF500D-HA

PF500D-HA				
200-240В		4,0А	50Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	40,0А	0,3А	2,5А
100Вт		480Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 500Вт				

200-240В

4,0А

50Гц

+3,3В

+5В

+12В

-12В

+5В

15,0А

15,0А

40,0А

0,3А

2,5А

100Вт

480Вт

3,6Вт

12,5Вт

500Вт

PF600D-HA

PF600D-HA				
200-240В		4,5А	50Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	48,0А	0,3А	2,5А
100Вт		576Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 600Вт				

200-240В

4,5А

50Гц

+3,3В

+5В

+12В

-12В

+5В

15,0А

15,0А

48,0А

0,3А

2,5А

100Вт

576Вт

3,6Вт

12,5Вт

600Вт

PF700D-HA

PF700D-HA				
200-240В		10,0А MAX	50-60Гц	
+3,3В	+5В	+12В	-12В	+5В
15,0А	15,0А	58,0А	0,3А	2,5А
100Вт		696Вт	3,6Вт	12,5Вт
Жалпы қуаты 700Вт				

200-240В

10,0А MAX

50-60Гц

+3,3В

+5В

+12В

-12В

+5В

15,0А

15,0А

58,0А

0,3А

2,5А

100Вт

696Вт

3,6Вт

12,5Вт

700Вт

PT

	Modelo	PF350D-HA					PF400D-HA				
	Entrada CA	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
	Saída CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corrente máxima de saída	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
	Potência máxima combinada	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
	Saída total	350W					400W				
	Modelo	PF450D-HA					PF500D-HA				
	Entrada CA	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz	
	Saída CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corrente máxima de saída	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A
	Potência máxima combinada	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W
	Saída total	450W					500W				
	Modelo	PF550D-HA					PF600D-HA				
	Entrada CA	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz	
	Saída CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corrente máxima de saída	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A
	Potência máxima combinada	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W
	Saída total	550W					600W				
	Modelo	PF650D-HA					PF700D-HA				
	Entrada CA	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz	
	Saída CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corrente máxima de saída	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A
	Potência máxima combinada	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W
	Saída total	650W					700W				
	Modelo	PF750D-HA									
	Entrada CA	200-240Vac		10.0A MAX	50-60HZ						
	Saída CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
	Corrente máxima de saída	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A					
	Potência máxima combinada	100W		744W	3.6W	12.5W					
	Saída total	750W									

NL

	Modelnr	PF350D-HA					PF400D-HA				
	AC-ingang	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
	DC-uitgang	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Max. uitgangsstroom	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
	Maximaal gecombineerd vermogen	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
	Totale output	350W					400W				
	Modelnr	PF450D-HA					PF500D-HA				
	AC-ingang	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz	
	DC-uitgang	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Max. uitgangsstroom	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A
	Maximaal gecombineerd vermogen	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W
	Totale output	450W					500W				
	Modelnr	PF550D-HA					PF600D-HA				
	AC-ingang	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz	
	DC-uitgang	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Max. uitgangsstroom	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A
	Maximaal gecombineerd vermogen	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W
	Totale output	550W					600W				
	Modelnr	PF650D-HA					PF700D-HA				
	AC-ingang	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz	
	DC-uitgang	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Max. uitgangsstroom	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A
	Maximaal gecombineerd vermogen	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W
	Totale output	650W					700W				
	Modelnr	PF750D-HA									
	AC-ingang	200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz						
	DC-uitgang	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
	Max. uitgangsstroom	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A					
	Maximaal gecombineerd vermogen	100W		744W	3.6W	12.5W					
	Totale output	750W									

IT

	Modello	PF350D-HA					PF400D-HA				
	Ingresso CA	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
	Uscita CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corrente di uscita max.	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
	Watt combinati max.	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
	Potenza totale	350W					400W				
	Modello	PF450D-HA					PF500D-HA				
	Ingresso CA	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz	
	Uscita CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corrente di uscita max.	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A
	Watt combinati max.	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W
	Potenza totale	450W					500W				
	Modello	PF550D-HA					PF600D-HA				
	Ingresso CA	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz	
	Uscita CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corrente di uscita max.	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A
	Watt combinati max.	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W
	Potenza totale	550W					600W				
	Modello	PF650D-HA					PF700D-HA				
	Ingresso CA	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz	
	Uscita CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Corrente di uscita max.	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A
	Watt combinati max.	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W
	Potenza totale	650W					700W				
	Modello	PF750D-HA									
	Ingresso CA	200-240Vac		10.0A MAX	50-60HZ						
	Uscita CC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
	Corrente di uscita max.	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A					
	Watt combinati max.	100W		744W	3.6W	12.5W					
	Potenza totale	750W									

PL	Model	PF350D-HA					PF400D-HA				
	Wejście AC	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
	Wyjście DC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
	Maks. natężenie wyjściowe	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
	Maks. łączna moc	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
	Całkowita moc wyjściowa	350W					400W				
Model	PF450D-HA					PF500D-HA					
Wejście AC	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz		
Wyjście DC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	
Maks. natężenie wyjściowe	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A	
Maks. łączna moc	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W	
Całkowita moc wyjściowa	450W					500W					
Model	PF550D-HA					PF600D-HA					
Wejście AC	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz		
Wyjście DC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	
Maks. natężenie wyjściowe	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A	
Maks. łączna moc	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W	
Całkowita moc wyjściowa	550W					600W					
Model	PF650D-HA					PF700D-HA					
Wejście AC	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz		
Wyjście DC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	
Maks. natężenie wyjściowe	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A	
Maks. łączna moc	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W	
Całkowita moc wyjściowa	650W					700W					
Model	PF750D-HA										
Wejście AC	200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz							
Wyjście DC	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb						
Maks. natężenie wyjściowe	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A						
Maks. łączna moc	100W		744W	3.6W	12.5W						
Całkowita moc wyjściowa	750W										

JA

モデル	PF350D-HA					PF400D-HA				
AC 入力	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
DC 出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大出力電流	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
最大電力 (W)	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
合計出力	350W					400W				
モデル	PF450D-HA					PF500D-HA				
AC 入力	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz	
DC 出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大出力電流	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A
最大電力 (W)	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W
合計出力	450W					500W				
モデル	PF550D-HA					PF600D-HA				
AC 入力	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz	
DC 出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大出力電流	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A
最大電力 (W)	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W
合計出力	550W					600W				
モデル	PF650D-HA					PF700D-HA				
AC 入力	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz	
DC 出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大出力電流	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A
最大電力 (W)	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W
合計出力	650W					700W				
モデル	PF750D-HA									
AC 入力	200-240Vac		10.0A MAX	50-60HZ						
DC 出力	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
最大出力電流	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A					
最大電力 (W)	100W		744W	3.6W	12.5W					
合計出力	750W									

KO

모델	PF350D-HA				
AC 입력	200-240Vac		3.5A	50Hz	
DC 출력	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
최대 출력 전류	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A
최대 결합 전력	100W		312W	3.6W	12.5W
총 출력	350W				

모델	PF450D-HA				
AC 입력	200-240Vac		3.5A	50Hz	
DC 출력	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
최대 출력 전류	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A
최대 결합 전력	100W		420W	3.6W	12.5W
총 출력	450W				

모델	PF550D-HA				
AC 입력	200-240Vac		4.0A	50Hz	
DC 출력	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
최대 출력 전류	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A
최대 결합 전력	100W		528W	3.6W	12.5W
총 출력	550W				

모델	PF650D-HA				
AC 입력	200-240Vac		4.5A	50Hz	
DC 출력	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
최대 출력 전류	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A
최대 결합 전력	120W		624W	3.6W	12.5W
총 출력	650W				

모델	PF750D-HA				
AC 입력	200-240Vac		10.0A MAX	50-60HZ	
DC 출력	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
최대 출력 전류	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A
최대 결합 전력	100W		744W	3.6W	12.5W
총 출력	750W				

PF400D-HA					
100-240Vac		3.5A	50Hz		
+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	
15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A	
100W		384W	3.6W	12.5W	
400W					

PF500D-HA					
200-240Vac		4.0A	50Hz		
+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	
15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A	
100W		480W	3.6W	12.5W	
500W					

PF600D-HA					
200-240Vac		4.5A	50Hz		
+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	
15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A	
100W		576W	3.6W	12.5W	
600W					

PF700D-HA					
200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz		
+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	
15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A	
100W		696W	3.6W	12.5W	
700W					

ZH

型號	PF350D-HA					PF400D-HA				
交流輸出	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大輸出電流	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
最大組合功率	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
總功率	350W					400W				
型號	PF450D-HA					PF500D-HA				
交流輸出	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz	
直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大輸出電流	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A
最大組合功率	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W
總功率	450W					500W				
型號	PF550D-HA					PF600D-HA				
交流輸出	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz	
直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大輸出電流	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A
最大組合功率	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W
總功率	550W					600W				
型號	PF650D-HA					PF700D-HA				
交流輸出	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz	
直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大輸出電流	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A
最大組合功率	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W
總功率	650W					700W				
型號	PF750D-HA									
交流輸出	200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz						
直流輸出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
最大輸出電流	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A					
最大組合功率	100W		744W	3.6W	12.5W					
總功率	750W									

ZH

型号	PF350D-HA					PF400D-HA				
交流输出	200-240Vac		3.5A	50Hz		100-240Vac		3.5A	50Hz	
直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大输出电流	15.0A	15.0A	26.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	32.0A	0.3A	2.5A
最大组合功率	100W		312W	3.6W	12.5W	100W		384W	3.6W	12.5W
总功率	350W					400W				
型号	PF450D-HA					PF500D-HA				
交流输出	200-240Vac		3.5A	50Hz		200-240Vac		4.0A	50Hz	
直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大输出电流	15.0A	15.0A	35.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	40.0A	0.3A	2.5A
最大组合功率	100W		420W	3.6W	12.5W	100W		480W	3.6W	12.5W
总功率	450W					500W				
型号	PF550D-HA					PF600D-HA				
交流输出	200-240Vac		4.0A	50Hz		200-240Vac		4.5A	50Hz	
直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大输出电流	15.0A	15.0A	44.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	48.0A	0.3A	2.5A
最大组合功率	100W		528W	3.6W	12.5W	100W		576W	3.6W	12.5W
总功率	550W					600W				
型号	PF650D-HA					PF700D-HA				
交流输出	200-240Vac		4.5A	50Hz		200-240Vac		10.0A MAX	50-60Hz	
直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb
最大输出电流	15.0A	15.0A	52.0A	0.3A	2.5A	15.0A	15.0A	58.0A	0.3A	2.5A
最大组合功率	120W		624W	3.6W	12.5W	100W		696W	3.6W	12.5W
总功率	650W					700W				
型号	PF750D-HA									
交流输出	200-240Vac		10.0A MAX		50-60HZ					
直流输出	+3.3V	+5V	+12V	-12V	+5Vsb					
最大输出电流	15.0A	15.0A	62.0A	0.3A	2.5A					
最大组合功率	100W		744W	3.6W	12.5W					
总功率	750W									

Installation

Installation

Installer

Instalación

Установка

Орнату

Instalação

Installatie

Installazione

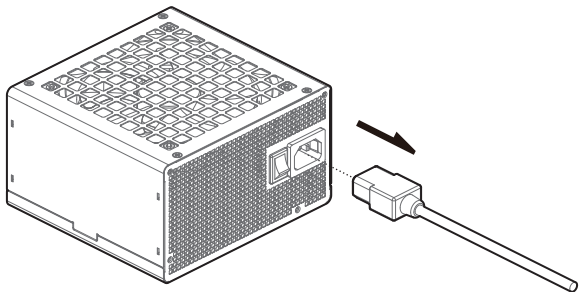
Instalacja

取付け

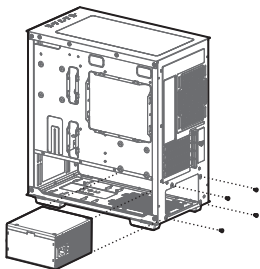
설치

安裝

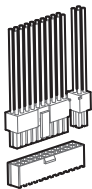
安装



- EN** Ensure that the AC power cord of the power supply is not connected.
- DE** Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel noch nicht an das Netzteil angeschlossen wird.
- FR** Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA du bloc d'alimentation n'est pas connecté.
- ES** Asegúrese de que el cable de alimentación de CA de la fuente de alimentación no esté conectado.
- RU** Убедитесь, что кабель питания переменного тока блока питания не подключен.
- KK** Куат блогының айнымалы токтың куат кәбілі қосылмағанына көз жеткізіңіз.
- PT** Certifique-se de que o cabo de alimentação CA da fonte de alimentação não esteja conectado.
- NL** Zorg ervoor dat het netsnoer van de voeding niet is aangesloten.
- IT** Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA dell'alimentatore non sia collegato.
- PL** Upewnij się, że przewód zasilający AC zasilacza nie jest podłączony.
- JA** 電源ユニットの AC 電源コードが接続されていないことを確認します。
- KO** 전원 공급 장치의 AC 전원 코드가 연결되지 않았는지 확인하십시오.
- ZH** 確保电源的交流电源线未连接。
- ZH** 确保电源的交流电源线未连接。



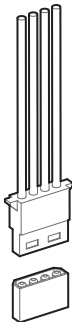
- EN** Follow the case's manual on installation of a power supply, and install the unit with the provided mounting screws.
- DE** Installieren Sie das Netzteil gemäß Anweisungen des Gehäuseherstellers, installieren Sie das Gerät mit den mitgelieferten Montageschrauben.
- FR** Suivez le manuel d'utilisation du boîtier pour effectuer l'installation d'un bloc d'alimentation, et installez l'unité avec les vis de montage fournies.
- ES** Siga el manual de la carcasa sobre la instalación de una fuente de alimentación e instale la unidad con los tornillos de montaje proporcionados.
- RU** Следуйте инструкциям по установке блока питания, установите блок, используя крепежные винты из комплекта.
- KK** Қуат блогын орнату жөніндегі нұсқаулықтарды орындаңыз, жиынтықтағы бекіту бұрамаларын пайдаланып блокты орнатыңыз.
- PT** Siga o manual do caso sobre a instalação de uma fonte de alimentação e instale a unidade com os parafusos de montagem fornecidos.
- NL** Volg de handleiding van de behuizing voor het installeren van een voeding en installeer de eenheid met de meegeleverde bevestigingsschroeven.
- IT** Seguire il manuale sull'installazione di un alimentatore e installare l'unità con le viti di montaggio fornite in dotazione.
- PL** Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi obudowy w celu zainstalowania zasilacza przy użyciu dołączonych śrub montażowych.
- JA** 電源ユニットの取付けに関するケースのマニュアルに従って、付属の取付ねじを使用してユニットを取り付けます。
- KO** 전원 공급장치 설치에 관한 케이스의 설명서를 준수하고, 제공된 장착 나사를 사용하여 전원 공급장치를 설치하십시오.
- ZH** 按照主機殼手冊的訓示進行操作，並使用提供的安裝螺絲安裝電源。
- ZH** 按照机箱手册的指示进行操作，并使用提供的安裝螺絲安裝電源。



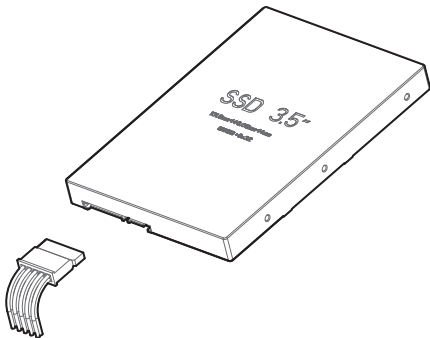
- EN** The 24Pin motherboard cable has a detachable 4Pin connector, which allows support for both 24Pin and 20Pin power sockets on the motherboard.
- DE** Am 24-poligen Motherboard-Kabel gibt es einen abnehmbaren vierpoligen Verbinder zur Stromversorgung von Motherboards mit 24- und 20-poligen Stromversorgungsanschlüssen.
- FR** Le câble de la carte mère à 24 broches a un connecteur amovible à 4 broches, qui permet de prendre en charge les prises de courant à 24 broches et à 20 broches sur la carte mère.
- ES** El cable de la placa base de 24 contactos tiene un conector de 4 contactos desmontable, que permite la compatibilidad con tomas de alimentación de 24 y 20 contactos en la placa base.
- RU** 24-контактный кабель системной платы содержит съёмный 4-контактный разъем, кабель обеспечивает поддержку как 24-контактных, так и 20-контактных разъемов питания (розеток) на системной плате.
- KK** Жүйелік тақтаның 24-түйіспелі кәбілінде алынбалы 4-түйіспелі ағытпа бар, кәбіл жүйелік тақтда 24-түйіспелі де, сонымен қатар қуаттың 20-түйіспелі ағытпасын (розеткаларды) қолдауды қамтамасыз етеді.
- PT** O cabo 24 Pinos da placa-mãe tem um conector removível 4 Pinos, que permite suporte para os soquetes de alimentação 24 Pinos e 20 Pinos na placa-mãe.
- NL** De 24-pins moederbordkabel heeft een afneembare 4-pins connector, waardoor zowel 24-pins als 20-pins voedingsaansluitingen op het moederbord ondersteund kunnen worden.
- IT** Il cavo della scheda madre a 24 pin ha un connettore a 4 pin rimovibile, che consente il supporto per le prese di alimentazione a 24 pin e 20 pin sulla scheda madre.
- PL** 24-pinowy kabel płyty głównej jest wyposażony w odłączane 4-pinowe złącze, dzięki czemu zapewnia obsługę 24- i 20-pinowych gniazd zasilania na płycie głównej.
- JA** 24ピンマザーボードケーブルには取り外し可能な4ピンコネクタが付属しているので、マザーボード上の24ピン電源ソケットおよび20ピン電源ソケットの両方に対応できます。
- KO** 24핀 메인보드 케이블에는 탈착식 4핀 커넥터가 달려 있어 메인보드의 24핀 및 20핀 전원 소켓을 모두 지원할 수 있습니다.
- ZH** 24Pin主機板連接線帶有可拆卸4Pin結構，便於支持主機板上24Pin或20Pin供電插座。
- ZH** 24Pin主板连接線帶有可拆卸4Pin結構，便於支持主板上24Pin或20Pin供電插座。



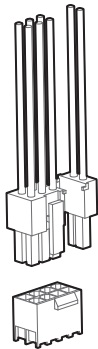
- EN** Connect the CPU(4+4)Pin cable to the motherboard.
- DE** Schließen Sie das CPU-Stromversorgungskabel (4-x-4-polig) an das Motherboard an.
- FR** Connectez le câble CPU (4 + 4) broches à la carte mère.
- ES** Conecte el cable Pin (4+4) de la CPU a la placa base.
- RU** Подключите кабель CPU(4+4) к системной плате.
- KK** CPU(4+4) кабелін жүйелік платаға жалғаңыз.
- PT** Conecte o cabo da CPU (4+4) Pinos à placa-mãe.
- NL** Sluit de CPU(4+4)-pins kabel aan op het moederbord.
- IT** Collegare il cavo CPU (4+4) pin alla scheda madre.
- PL** Podłącz (4+4)-pinowy kabel procesora do płyty głównej.
- JA** CPU(4+4) ピンケーブルをマザーボードに接続します。
- KO** CPU(4+4) 핀을 메인보드에 연결합니다.
- ZH** 將CPU (4+4) Pin連接線連接到主機板。
- ZH** 將CPU(4+4)Pin連接線連接到主板。



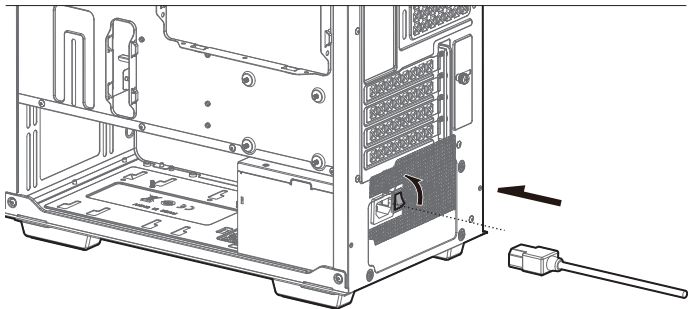
- EN** Connect the peripheral cable to the power supply socket of the hard disk and CD-ROM/DVD-ROM.
- DE** Schließen Sie das Peripheriekabel an den Stromversorgungsanschluss der Festplatte/des CD-/DVD-Laufwerks an.
- FR** Connectez le câble périphérique à la prise d'alimentation du disque dur et du CD-ROM / DVD-ROM.
- ES** Conecte el cable del periférico a la toma de la fuente de alimentación del disco duro y al CD-ROM/DVD-ROM.
- RU** Подключите периферийный кабель к разъему (розетке) питания жесткого диска и привода CD-ROM/DVD-ROM.
- KK** Перифериялық кабелді қатты дискінің және CD-ROM/DVDROM жетегінің қуат ағытпасына (розеткасына) қосыңыз.
- PT** Ligue o cabo periférico à tomada de alimentação do disco rígido e do CD-ROM/DVD-ROM.
- NL** Sluit de randapparatuurkabel aan op de voedingsaansluiting van de harde schijf en de CD-ROM/DVD-ROM.
- IT** Collegare il cavo della periferica alla presa di alimentazione del disco rigido e del CD-ROM/DVD-ROM.
- PL** Podłącz kabel urządzenia peryferyjnego do gniazda zasilania dysku twardego i stacji dysków CD-ROM/DVD-ROM.
- JA** パリフェラルケーブルをハードディスクと CD-ROM/DVD-ROM の電源供給ソケットに接続します。
- KO** 주변장치 케이블을 하드 디스크 및 CD-ROM/DVD-ROM의 전원 공급장치 소켓에 연결합니다.
- ZH** 將週邊連接線連接到硬碟和CD-ROM/DVD-ROM的供電插座。
- ZH** 将外围连接线连接到硬盘和CD-ROM/DVD-ROM的供电插座。



- EN** Connect the SATA cable to the power socket of the SATA SSD or hard disk.
- DE** Schließen Sie das SATA-Kabel an den Stromversorgungsanschluss der SATA-SSD/Festplatte an.
- FR** Connectez le câble SATA à la prise d'alimentation du SSD SATA ou du disque dur.
- ES** Conecte el cable SATA a la toma de alimentación del disco duro de la unidad de estado sólido SATA.
- RU** Подключите кабель SATA к разъему питания SSD-диска или жесткого диска SATA.
- KK** SATA кабелін SSD-дискінің немесе SATA дискінің қуат ағытпасына қосыңыз.
- PT** Conecte o cabo SATA ao soquete de alimentação do SSD SATA ou disco rígido.
- NL** Sluit de SATA-kabel aan op de voedingsaansluiting van de SATA SSD of harde schijf
- IT** Collegare il cavo SATA alla presa di alimentazione dell'SSD SATA o del disco rigido.
- PL** Podłącz kabel SATA do gniazda zasilania dysku twardego lub SSD SATA.
- JA** SATA ケーブルを SATA SSD またはハードディスクの電源ソケットに接続します。
- KO** SATA 케이블을 SATA SSD 또는 하드 디스크의 전원 소켓에 연결합니다.
- ZH** 將SATA連接線連接到SATA SSD或硬碟的供電插座。
- ZH** 將SATA連接線連接到SATA SSD或硬碟的供電插座。



- EN** Connect the PCI-E(6+2)Pin cable to the power socket of the PCI-E graphics card (if necessary).
- DE** Achließen Sie das PCI-E-Kabel (6-und-2-polig) an den Stromversorgungsanschluss der PCI-E-Grafikkarte (sofern erforderlich) an.
- FR** Connectez le câble à (6 + 2) broches PCI-E à la prise d'alimentation de la carte graphique PCI-E (si nécessaire).
- ES** Conecte el cable PCI-E de (6+2) contactos a la toma de alimentación de la tarjeta gráfica PCI-E (si es necesario).
- RU** Подключите кабель PCI-E(6+2) к разъему питания видеокарты PCI-E (если требуется).
- KK** PCI-E(6+2) кабелін PCI-E бейнекартасының қуат ағытпасына қосыңыз (егер қажет болса).
- PT** Conecte o cabo PCI-E (6+2) Pinos ao soquete de alimentação da placa gráfica PCI-E (se necessário).
- NL** Sluit de PCI-E(6+2)-pins kabel aan op de voedingsaansluiting van de PCI-E grafische kaart (indien nodig).
- IT** Collegare il cavo PCI-E (6+2) pin alla presa di alimentazione della scheda grafica PCI-E (se necessario).
- PL** Podłącz (6+2)-pinowy kabel PCI-E do gniazda zasilania karty graficznej PCI-E (w razie potrzeby).
- JA** PCI-E(6+2) ピンケーブルを PCI-E グラフィックスカードの電源ソケットに接続します (必要な場合)。
- KO** PCI-E(6+2) 핀 케이블을 PCI-E 그래픽 카드의 전원 소켓에 연결합니다(필요한 경우).
- ZH** 將PCI-E (6+2) Pin連接線連接到PCI-E顯卡的供電插座(如果需要)。
- ZH** 將PCI-E(6+2)Pin連接線連接到PCI-E顯卡的供電插座(如果需要)。



- EN** Connect the AC power cord to the power supply and turn on the power by turning the switch to the "I" position.
- DE** Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzanschluss am Netzteil, bringen Sie den Schalter in die Position „I“ (ein).
- FR** Connectez le cordon d'alimentation CA à l'alimentation électrique et mettez l'appareil sous tension en faisant tourner le commutateur vers la position «I».
- ES** Conecte el cable de alimentación de CA a la fuente de alimentación y encienda la alimentación girando el interruptor a la posición "I".
- RU** Подключите кабель питания переменного тока к блоку питания и включите блок, установив переключатель в положение «I».
- KK** Айнымалы ток куат кабілін куат блогына қосыңыз және, ауыстырып қосқышты «I» күйіне орнатып, блокты қосыңыз.
- PT** Conecte o cabo de alimentação CA à fonte de alimentação e ligue a alimentação girando a chave para a posição "I".
- NL** Sluit het netsnoer aan op de voeding en schakel de voeding in door de schakelaar in de stand "I" te zetten.
- IT** Collegare il cavo di alimentazione CA all'alimentatore e accendere l'alimentazione portando l'interruttore in posizione "I".
- PL** Podłącz przewód zasilający AC do zasilacza i włącz zasilanie, ustawiając przełącznik w pozycji „I”.
- JA** AC 電源コードを電源ユニットに接続し、スイッチを「I」位置へ回して電源を入れます。
- KO** AC 전원 코드를 전원 공급장치에 연결하고 스위치를 "I" 위치로 돌려 전원을 켭니다.
- ZH** 將交流電源線連接到電源，並通過將開關撥到“I”位置，打開電源。
- ZH** 將交流电源线连接到电源，并通过将开关拨到“I”位置，打开电源。

Important Information on Safety

EN



Beware of electric shock!

Strictly follow the manufacturer's instructions and safety warnings during installation. Failure to follow the provisions may damage the power supply or system, and may cause serious injury, and possibly death.

1. Do not drill holes into this product.
2. The power supply is a high voltage product. Do not open the power supply shell or try to repair the power supply; this power supply has no user-serviceable components.
3. The product is designed for indoor use only.
4. Do not use the power supply near water, in a high temperature location, or in a humid environment.
5. Do not install the power supply near heat sources (such as radiators, electric heaters, stoves or other devices that may generate heat).
6. Do not put any objects into the air vents or fan grill area of the power supply.
7. Do not refit the cables or connectors provided with the power supply.
8. If the power supply uses modular cables, only use the modular cables provided by the supplier. Other modular cables may be incompatible, and can cause serious damage to the system and power supply.
9. The detachable 4Pin connector on the 24Pin motherboard cable is not a "P4" or "+12V" connector. If this connector is used as a "P4" or "+12V" connector, it may cause serious damage.
10. Failure to comply with any of the safety and manufacturer's instructions will result in immediate invalidation of various warranties and guarantees.



Warning message

1. It is prohibited to pull or bend the cable battery, disassemble it, or touch it with water to prevent electric shock.
2. It is prohibited to touch the fan, hit fragile parts, and be careful with metal parts to prevent cuts.
3. It is prohibited to eat product parts such as screws, thermal grease, water coolant, etc.

EN

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

DE



Achtung! Stromschlaggefahr!

Halten Sie sich bei der Installation exakt an die Anweisungen und Sicherheitshinweise des Herstellers. Bei Nichteinhaltung kann es zu Beschädigungen des Netzteils und des gesamten Systems kommen, zusätzlich sind schwere Verletzungen möglich, die im schlimmsten Fall zum Tode führen können.

1. Bohren Sie keine Löcher in das Gerät.
2. Im Netzteil herrscht Hochspannung Öffnen Sie das Netzteil nicht, versuchen Sie keine eigenmächtigen Reparaturen: Im Inneren des Netzteils befinden sich keine Teile, die Sie selbst warten können.
3. Das Produkt darf nur in Innenräumen (nicht im Freien) genutzt werden.
4. Benutzen Sie das Netzteil nicht an heißen, feuchten oder gar nassen Stellen, nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten.
5. Installieren Sie das Netzteil nicht der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizungen, Herde und andere Geräte, die Wärme abgeben).
6. Stecken Sie keinerlei Gegenstände in die Belüftungsöffnungen des Netzteils.
7. Tauschen Sie die mitgelieferten oder bereits angeschlossenen Kabel nicht gegen andere Kabel aus.
8. Wenn Ihr Netzteil mit modularen Kabeln arbeitet, verwenden Sie ausschließlich die modularen Kabel des Herstellers. Andere modulare Kabel können inkompatibel sein, schwere Schäden am Netzteil und am gesamten System verursachen.
9. Der abnehmbare vierpolige Verbinder am 24-poligen Motherboard-Kabel ist kein „P4“- oder „+12V“-Verbinder! Falls dieser Verbinder missbräuchlich als „P4“- oder „+12V“-Verbinder eingesetzt wird, kann es zu schweren Schäden kommen.
10. Bei Nichteinhaltung der Sicherheits- und sonstigen Anweisungen des Herstellers erlöschen sämtliche Garantien und Gewährleistungen mit sofortiger Wirkung.



Warnsignale.

1. Es ist verboten, am Kabel der Batterie zu ziehen oder es zu biegen, es zu zerlegen oder es mit Wasser in Berührung zu bringen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
2. Es ist verboten, den Lüfter zu berühren, zerbrechliche Teile zu treffen und mit Metallteilen vorsichtig zu sein, um Schnitte zu vermeiden.
3. Es ist verboten, Produktteile wie Schrauben, Wärmeleitpaste, Wasserkühlmittel usw. zu essen.

DE

Informations importantes sur la sécurité

FR



Attention aux chocs électriques !

Suivez strictement les instructions du fabricant et les avertissements de sécurité au cours de l'installation. Le non-respect de ces dispositions peut endommager l'alimentation électrique ou le système et peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

1. Ne percez pas de trous dans ce produit.
2. L'alimentation électrique est un produit à haute tension. N'ouvrez pas le boîtier du bloc d'alimentation et n'essayez pas de réparer le bloc d'alimentation ; cette alimentation électrique ne comporte aucun composant réparable par l'utilisateur.
3. Le produit est uniquement conçu pour une utilisation en intérieur.
4. N'utilisez pas le bloc d'alimentation près de l'eau, dans un endroit à température élevée ou dans un environnement humide.
5. N'installez pas le bloc d'alimentation à proximité de sources de chaleur (comme des radiateurs, des radiateurs électriques, une cuisinière ou autres appareils pouvant générer de la chaleur).
6. Ne placez aucun objet dans les orifices d'aération ou dans la zone de grille du ventilateur du bloc d'alimentation.
7. Ne remontez pas les câbles ou connecteurs fournis avec le bloc d'alimentation électrique.
8. Si le bloc d'alimentation utilise des câbles modulaires, utilisez uniquement les câbles modulaires fournis par le fournisseur. D'autres câbles modulaires peuvent être incompatibles et peuvent causer de graves dommages au système et à l'alimentation électrique.
9. Le connecteur amovible à 4 broches du câble de la carte mère à 24 broches n'est pas un connecteur « P4 » ou « + 12V ». Si ce connecteur est utilisé comme connecteur « P4 » ou « + 12V », il peut causer de graves dommages.
10. Le non-respect d'une des instructions de sécurité et du fabricant entraînera l'invalidation immédiate des diverses garanties.



Message d'avertissement

1. Il est interdit de tirer et de plier la batterie du câble, de le démonter et de toucher de l'eau pour éviter les chocs électriques.
2. Il est interdit de toucher le ventilateur, ne pas frapper les parties fragiles et il faut faire attention aux parties métalliques pour éviter les coupures.
3. Il est interdit de manger des vis, de la graisse thermique, du liquide de refroidissement à l'eau et d'autres pièces du produit.

FR

Información importante sobre seguridad

ES



¡Tenga cuidado con la descarga eléctrica!

Siga estrictamente las instrucciones y advertencias de seguridad del fabricante durante la instalación. Si no sigue las disposiciones se pueden producir daños en la fuente de alimentación o en el sistema, lo que puede causar lesiones y, posiblemente, la muerte.

- 1.No taladre orificios en este producto.
- 2.La fuente de alimentación es un producto de alto voltaje. No abra la carcasa de la fuente de alimentación ni intente reparar la fuente de alimentación; esta fuente de alimentación no tiene componentes que pueda reparar el usuario.
- 3.El producto está diseñado para utilizarse solo en interiores.
- 4.No utilice la fuente de alimentación cerca del agua, en lugares con temperatura elevada o húmedos.
- 5.No instale la fuente de alimentación cerca de fuentes de calor (como por ejemplo radiadores, calentadores eléctricos, estufas u otros aparatos que puedan generar calor).
- 6.No coloque ningún objeto en las rejillas del ventilador o en el área de ventilación de la fuente de alimentación.
- 7.No reacondicione los cables o los conectores proporcionados con la fuente de alimentación.
- 8.Si la fuente de alimentación usa cables modulares, use solamente los cables modulares proporcionados por el proveedor. Otros cables modulares pueden ser incompatibles y podrían causar daños graves al sistema y a la fuente de alimentación.
- 9.El conector de 4 contactos desmontable del cable de la placa base de 24 contactos no es un conector "P4" o "+12 V". Si este conector se utiliza como conector "P4" o "+12 V", puede causar daños graves.
- 10.El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones de seguridad y del fabricante dará lugar a la invalidación inmediata de las diferentes garantías.

ES

Mensaje de advertencia



- 1.Está prohibido tirar y doblar la batería de cable, desmontarla y tocar el agua para evitar descarga eléctrica.
- 2.Está prohibido tocar el ventilador, golpear las partes frágiles, y tenga cuidado con la parte metálica para evitar cortes.
- 3.Se prohíbe comer los tornillos, la grasa de silicona termoconductor, el líquido refrigerado por agua y otras piezas del producto.

Важная информация по безопасности

RU



Остерегайтесь поражения электрическим током!

Блок питания системного блока предназначен для питания всех компонентов ПК электроэнергией путем преобразования сетевого напряжения. Чтобы обеспечить стабильность и высокую производительность блока питания, а также для продления срока его службы, придерживайтесь следующих инструкций.

При установке строго следуйте инструкциям производителя и предупреждениям по технике безопасности. Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению блока питания или системы, а также к серьезным травмам или смерти.

1. Запрещается сверлить отверстия в этом изделии.
2. Блок питания устройства — это устройство, работающее под высоким напряжением. Не открывайте корпус блока питания и не пытайтесь его ремонтировать; в блоке отсутствуют компоненты, обслуживаемые пользователем.
3. Изделие предназначено только для эксплуатации внутри помещений.
4. Не используйте блок питания рядом с водой, в местах с высокой температурой или во влажной среде.
5. Не устанавливайте блок питания рядом с источниками тепла (такими как радиаторы, электрические обогреватели, плиты или другие устройства, которые могут выделять тепло).
6. Запрещается вставлять различные предметы в вентиляционные отверстия или в решетку вентилятора блока питания.
7. Не подключайте обратно кабели или разъемы, поставляемые с блоком питания.
8. Если в блоке питания применяются модульные кабели, используйте только модульные кабели, предоставленные поставщиком. Другие модульные кабели могут быть несовместимы и могут привести к серьезным повреждениям системы и блока питания.
9. Съемный 4-контактный разъем на 24-контактном кабеле системной платы не является разъемом «P4» или «+12V». Если этот разъем используется в качестве разъема «P4» или «+12V», это может привести к серьезным повреждениям.
10. Способ установки устройства описан далее в данном руководстве.
11. Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °C до 40 °C и относительной влажности воздуха не более 80 %. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
12. Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
13. Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
14. После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

15. При обнаружении неисправности прибора следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать прибор.

16. Несоблюдение инструкций по безопасности и инструкций производителя приведет к немедленной отмене различных обязательств и гарантий.

17. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.

RU

Предупреждение.



1. Запрещается тянуть или сгибать кабель аккумулятора, разбирать его или брызгать на него воду во избежание поражения электрическим током.

2. Запрещается касаться вентилятора и ударять хрупкие детали. Следует осторожно обращаться с металлическими деталями, чтобы избежать порезов.

3. Запрещается проглатывать детали изделия, такие как винты и элементы из термопаста, а также охлаждающую жидкость и т. д.

Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат



Электр тогының соғуынан сақ болыңыз!

Жүйелік блоктың қуат көзі желілік кернеуді түрлендіру арқылы компьютердің барлық компоненттерін электрмен жабдықтауға арналған. Қуат көзінің тұрақтылығы мен жоғары өнімділігін қамтамасыз ету үшін және оның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін келесі нұсқауларды орындаңыз. Орнату кезінде өндірушінің нұсқауларын және қауіпсіздік ережелерін қатаң сақтаңыз. Осы нұсқауларды орындамау қуат көзіне немесе жүйеге, сондай-ақ ауыр жарақат немесе өлімге алып келуі мүмкін.

1. Бұл өнімдегі тесіктерді бұрғылауға тыйым салынады.
2. Құрылғының қуат көзі-жоғары кернеуде жұмыс істейтін құрылғы. Қуат көзінің корпусын ашпаңыз және оны жөндеуге тырыспаңыз; блокта пайдаланушы қызмет ететін компоненттер жоқ.
3. Өнім тек үй ішінде пайдалануға арналған.
4. Қуат көзін судың жанында, температурасы жоғары немесе ылғалды ортада пайдаланбаңыз.
5. Қуат көзін жылу көздеріне жақын қоймаңыз (мысалы, радиаторлар, электр жылытқыштар, пештер немесе жылырғыратын басқа құрылғылар).
6. Желдету саңылауларына немесе қуат көзінің желдеткіш торына әртүрлі заттарды салуға тыйым салынады.
7. Қуат көзі бар кәбілдерді немесе ағытпаларды қайта қоспаңыз.
8. Егер қуат блогында модульдік кәбілдер қолданылса, жеткізуі ұсынған модульдік кәбілдерді ғана қолданыңыз. Басқа модульдік кәбілдер сәйкес келмеуі мүмкін және жүйе мен қуат көзіне елеулі зақым келтіруі мүмкін.
9. Жүйелік тақтаның 24-контактілі кәбіліндегі алынбалы 4-контактілі ағытпа "P4" немесе "+12v" ағытпасы болып табылмайды. Егер бұл ағытпа "P4" немесе "+12v" ағытпасы ретінде пайдаланылса, ол қатты зақым келтіруі мүмкін.
10. Құрылғыны орнату әдісі осы нұсқаулықта сипатталған.
11. Құрылғыны сақтау дайындаушы мен тұтынушының қаптамасында жылытылатын үй-жайларында 5 ° C-тан 40 ° C-қа дейінгі ауа температурасы және 80% - дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде жүргізілуі тиіс. Үй-жайларда коррозия тудыратын агрессивті қоспалар (қышқыл булары, сілтілер) болмауы тиіс.
12. Құрылғыны тасымалдау құрғақ ортада жүзеге асырылуы керек.
13. Құрылғыны өткізу жергілікті заңнамаға сәйкес жүргізілуі керек.
14. Өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оның орнына, ол федералды немесе жергілікті заңнамаға сәйкес қайта өңдеу және кәдеге жарату үшін электрлік және электронды жабдықты тиісті қабылдау пунктіне қайта өңдеуге жіберіледі. Осы өнімді дұрыс кәдеге жаратуды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге және қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірмеуге көмектесесіз. Бұл өнімді қабылдау және жою пункттері туралы қосымша ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыстық қалдықтарды шығаратын кәсіпорыннан алуға болады.

15. Аспаптың ақаулығы анықталған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну немесе аспапты кәдеге жарату қажет.

16. Қауіпсіздік нұсқаулары мен өндірушінің нұсқауларын сақтамау әртүрлі міндеттемелер мен кепілдіктердің тез арада жойылуына әкеледі.

17. Құрылғы ұқыпты өңдеуді талап етеді, оны шаң, кір, соққы, ылғал, от және т.б. әсерінен қорғаңыз.



KK

Ескерту хаттары

1. Электр тогына соғылып қалмау үшін кабельдік батареяны тартуға немесе майыстыруға, бөлшектеуге немесе оны сулы қолмен ұстауға тыйым салынады.

2. Қолыңызды кесіп алмау үшін желдеткішті ұстауға, нәзік бөлшектерді соғуға тыйым салынады және металл бөлшектермен абай болуыңыз керек.

3. Бұрандалар, термопаста, су салқындатқышы және т.б. сияқты өнім бөлшектерін жеуге болмайды.

Informações importantes sobre segurança

PT



Cuidado com choque elétrico!

Siga rigorosamente as instruções do fabricante e os avisos de segurança durante a instalação. O não cumprimento das cláusulas pode danificar a fonte de alimentação ou o sistema e pode causar ferimentos graves e possivelmente a morte.

1. Não faça furos neste produto.
2. A fonte de alimentação é um produto de alta tensão. Não abra o invólucro da fonte de alimentação nem tente repará-la; esta fonte de alimentação não possui componentes cuja manutenção possa ser feita pelo usuário.
3. O produto foi projetado apenas para uso interno.
4. Não use a fonte de alimentação perto de água, em um local de alta temperatura ou em um ambiente úmido.
5. Não instale a fonte de alimentação perto de fontes de calor (como radiadores, aquecedores elétricos, fogões ou outros dispositivos que possam gerar calor).
6. Não coloque nenhum objeto nas aberturas de ventilação ou na área da grade da ventoinha da fonte de alimentação.
7. Não recoloque os cabos ou conectores fornecidos com a fonte de alimentação.
8. Se a fonte de alimentação usa cabos modulares, use apenas os cabos modulares fornecidos pelo fornecedor. Outros cabos modulares podem ser incompatíveis e causar sérios danos ao sistema e à fonte de alimentação.
9. O conector 4 Pinos destacável no cabo da placa-mãe 24 Pinos não é um conector "P4" ou "+12V". Se este conector for usado como um conector "P4" ou "+12V", pode causar sérios danos.
10. O não cumprimento de qualquer uma das instruções de segurança e do fabricante resultará na invalidação imediata de várias garantias e garantias.



Mensagem de advertência

PT

1. É proibido puxar e dobrar o cabo elétrico da bateria, é proibido desmontar e tocar na água para evitar choques elétricos.
2. É proibido tocar no ventilador e bater nas partes frágeis, tenha cuidado com as partes metálicas para evitar cortes.
3. É proibido comer parafusos, graxa térmica, fluido de resfriamento de água ou outras partes do produto.

Belangrijke informatie over veiligheid

NL



Pas op voor elektrische schokken!

Volg tijdens de installatie strikt de instructies en veiligheidswaarschuwingen van de fabrikant. Het niet opvolgen van de kan de voeding of het systeem beschadigen en ernstig letsel en mogelijk de dood veroorzaken.

1. Boor geen gaten in dit product.
2. De voeding is een hoogspanningsproduct. Open de behuizing van de voeding niet en probeer de voeding niet te repareren; deze voeding heeft geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
3. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
4. Gebruik de voeding niet in de buurt van water, op een locatie met hoge temperaturen of in een vochtige omgeving.
5. Installeer de voeding niet in de buurt van warmtebronnen (zoals radiatoren, elektrische kachels, fornuizen of andere apparaten die warmte kunnen produceren).
6. Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen of het ventilatorrooster van de voeding.
7. Bevestig de kabels of connectors die bij de voeding zijn geleverd niet opnieuw.
8. Als de voeding modulaire kabels gebruikt, gebruik dan alleen de modulaire kabels geleverd door de leverancier. Andere modulaire kabels kunnen incompatibel zijn en ernstige schade aan het systeem en de voeding veroorzaken.
9. De afneembare 4-pins connector op de 24-pins moederbordkabel is geen "P4"- of "+12V"-connector. Als deze connector wordt gebruikt als een "P4" of "+12V" connector, kan dit ernstige schade veroorzaken.
10. Het niet naleven van de veiligheidsinstructies en de instructies van de fabrikant leidt tot onmiddellijke ongeldigheid van verschillende garanties en waarborgen.
11. Het meegeleverde netsnoer is alleen bedoeld voor gebruik met dit product. Gebruik geen ander netsnoer dan het meegeleverde, aangezien dit het risico op brand kan vergroten.



waarschuwingsberichten

NL

1. Het is verboden om de kabelbatterij te trekken of te buigen, te demonteren of met water aan te raken om elektrische schokken te voorkomen.
2. Het is verboden om de ventilator aan te raken, kwetsbare onderdelen te raken en voorzichtig te zijn met metalen onderdelen om snijwonden te voorkomen.
3. Het is verboden om productonderdelen zoals schroeven, thermisch vet, waterkoelmiddel, enz. op te eten.

Informazioni importanti sulla sicurezza

IT



Prestare attenzione alle scosse elettriche!

Attenersi rigorosamente alle istruzioni del produttore e alle avvertenze di sicurezza durante l'installazione. La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe danneggiare l'alimentatore o il sistema e causare lesioni gravi e, probabilmente, la morte daños en la fuente de alimentación o en el sistema, lo que puede causar lesiones y, posiblemente, la muerte.

1. Non praticare fori in questo prodotto.
2. L'alimentatore è un prodotto ad alta tensione. Non aprire la struttura dell'alimentatore né tentare di riparare l'alimentatore; questo alimentatore non ha componenti riparabili dall'utente.
3. Il prodotto è progettato solo per uso all'interno.
4. Non utilizzare l'alimentatore vicino all'acqua, in un luogo a temperatura elevata o in un ambiente umido.
5. Non installare l'alimentatore vicino a fonti di calore (come radiatori, riscaldatori elettrici, stufe o altri dispositivi che potrebbero generare calore).
6. Non inserire oggetti nelle prese d'aria o nell'area della griglia della ventola dell'alimentatore.
7. Non riadattare i cavi o i connettori forniti con l'alimentatore.
8. Se l'alimentatore utilizza cavi modulari, utilizzare solo i cavi modulari forniti dal produttore. Altri cavi modulari potrebbero essere incompatibili e causare gravi danni al sistema e all'alimentatore.
9. Il connettore a 4 pin rimovibile sul cavo della scheda madre a 24 pin non è un connettore "P4" o "+12 V". Se questo connettore viene utilizzato come connettore "P4" o "+12 V", si potrebbero causare gravi danni.
10. La mancata osservanza di una delle istruzioni di sicurezza e del produttore comporta l'annullamento immediato di varie garanzie.



Messaggi di avvertimento

1. Vietare di tirare e piegare il cavo della batteria, di smontarlo e di toccare l'acqua per evitare scosse elettriche.
2. Vietare di toccare la ventola, di urtare le parti fragili e fare attenzione alle parti metalliche per evitare tagli.
3. Vietare il consumo di vit, grasso silicónico termoconduttivo, liquido raffreddato ad acqua e altre parti del prodotto.

IT

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

PL



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Podczas instalacji należy ściśle stosować się do instrukcji producenta i ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeżenie zaleceń może skutkować uszkodzeniem zasilacza lub systemu, a także poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

- 1.W urządzeniu nie wolno wywiercać otworów.
- 2.Zasilacz jest urządzeniem wysokiego napięcia. Nie wolno otwierać obudowy zasilacza ani podejmować prób jego samodzielnej naprawy. Wewnątrz zasilacza nie ma żadnych komponentów, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- 3.Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- 4.Z zasilacza nie wolno korzystać w pobliżu wody, w miejscach o wysokiej temperaturze ani w wilgotnym otoczeniu.
- 5.Zasilacza nie wolno instalować w pobliżu źródeł ciepła (takich jak kaloryfery, grzejniki elektryczne, piecze lub inne urządzenia generujące ciepło).
- 6.Do otworów wentylacyjnych ani kratki wentylatora zasilacza nie wolno wkładać żadnych przedmiotów.
- 7.Nie wolno modyfikować kabli ani złączy dostarczonych z zasilaczem.
- 8.Jeśli z zasilaczem używane są kable modułowe, należy używać tylko tych dołączonych przez dostawcę. Inne kable modułowe mogą być niezgodne i spowodować poważne uszkodzenie systemu i zasilacza.
- 9.Odłączane 4-pinowe złącze na 24-pinowym kablu płyty głównej nie jest złączem „P4” ani „+12 V”. Użycie tego złącza jako złącza „P4” lub „+12 V” może skutkować poważnym uszkodzeniem.
- 10.Niezastosowanie się do jakiegokolwiek instrukcji producenta lub dotyczącej bezpieczeństwa spowoduje natychmiastowe unieważnienie różnych gwarancji i rękojmi.

PL

Komunikaty ostrzegawcze



1. Zabrania się ciągnięcia za kable akumulatora lub zginania ich, rozmontowywania akumulatora lub dotykania go wodą, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
2. Zabronione jest dotykanie wentylatora, uderzanie delikatnych części i zachowanie ostrożności przy metalowych częściach, aby zapobiec przecięciom.
3. Zabrania się spożywania części produktu, takich jak śruby, smar termiczny, płyn chłodzący itp.

安全に関する重要な情報

JA



感電にご注意ください!

取り付ける際には、製造元の指示と安全上の警告を遵守してください。指示や警告に従わないと、電源ユニットやシステムが破損したり、重傷や死につながる可能性があります。

1. 本製品に穴を開けないでください。
2. 電源ユニットは高電圧製品です。電源ユニットのシェルを開けたり、電源ユニットの修理を試みないでください。本電源ユニットには、ユーザーが修理できるコンポーネントはありません。
3. 本製品は屋内使用専用で設計されています。
4. 電源ユニットを水の近く、高温の場所、または、湿気のある環境で使用しないでください。
5. 電源ユニットを熱源（ラジエーター、電気ヒーター、ストーブ、または、その他の熱を生成する機器）の近くに設置しないでください。
6. 電源ユニットの通気口やファングリル領域に異物を入れないでください。
7. 電源ユニットに付属しているケーブルやコネクタを修理しないでください。
8. 電源ユニットでモジュラーケーブルを使用する場合は、サプライヤーが提供するモジュラーケーブルだけを使用してください。その他のモジュラーケーブルは互換性がないことがあり、システムと電源ユニットの深刻な破損につながる可能性があります。
9. 24 ピンマザーボードケーブル上の取り外し可能な 4 ピンコネクタは「P4」または「+12V」コネクタではありません。このコネクタを「P4」または「+12V」コネクタとして使用すると、深刻な破損につながる可能性があります。
10. 安全上の注意事項や製造元の指示に従わないと、さまざまな保証が直ちに無効になります。
11. 本製品に付属の電源ケーブルは本製品専用です。付属以外のものを使用すると、火災の原因になることがあるため、絶対におやめください。

JA

警告メッセージです



1. ケーブルやバッテリーを引っ張ったり曲げたりしないこと、分解禁止、水に触れないようにして感電を防ぐこと。
2. ファンに触れないこと、壊れやすい部分を叩かないこと、金属部品に注意して切り傷を防ぐこと。
3. ネジ、熱伝導グリス、水冷液などの製品部品を食べないこと。

안전에 관한 중요 정보

KO



감전에 주의하십시오!

설치하는 동안 제조업체의 지침 및 안전 경고를 엄격히 준수하십시오. 해당 조항들을 준수하지 않을 경우 전원 공급장치 또는 시스템이 손상되거나, 중상을 입거나 사망할 수도 있습니다.

1. 본 제품에 구멍을 뚫지 마십시오.
2. 전원 공급장치는 고전압 제품입니다. 전원 공급장치를 분해하거나 수리하려고 시도하지 마십시오. 이 전원 공급장치에는 사용자가 직접 수리할 수 있는 구성품이 없습니다.
3. 본 제품은 실내 전용으로 제조되었습니다.
4. 전원 공급장치를 물가 또는 온도가 높거나 습기가 많은 곳에서 사용하지 마십시오.
5. 전원 공급장치를 열원(예: 라디에이터, 전기 히터, 스토브 또는 기타 열을 생성할 수 있는 장치) 가까이 설치하지 마십시오.
6. 어떠한 물건도 전원 공급장치의 통풍구 또는 팬 그릴 부분에 넣지 마십시오.
7. 전원 공급장치와 함께 제공된 케이블 또는 커넥터를 개조하지 마십시오.
8. 전원 공급장치에서 모듈식 케이블을 사용할 경우, 공급업체에서 제공한 모듈식 케이블만 사용하십시오. 다른 모듈식 케이블은 호환되지 않을 수 있으며, 시스템과 전원 공급장치에 심각한 손상을 초래할 수 있습니다.
9. 24핀 메인보드에 있는 탈착식 4핀 커넥터는 "P4" 또는 "+12V" 커넥터가 아닙니다. 이 커넥터를 "P4" 또는 "+12V" 커넥터로 사용할 경우, 중상을 초래할 수 있습니다.
10. 안전 제조업체 지침 중 하나라도 준수하지 않을 경우, 각종 보증 및 보장이 즉시 무효화됩니다.

경고 메시지



KO

1. 감전 방지를 위해 케이블 배터리를 당기거나 구부리거나 해체하거나 물과 접촉하는 것은 금지되어 있습니다.
2. 팬을 만지지 말고, 깨지기 쉬운 부분에 타격을 가하지 말고, 금속 부품을 주의하여 다치지 않도록 하십시오.
3. 나사, 열전도 실리콘 그리스, 수냉액 등 제품 부품의 섭취는 금지됩니다.

重要的安全信息

ZH



小心觸電!

安裝時嚴格遵循製造商說明和安全警告。否則，可能會損壞電源或系統，還可能造成嚴重傷亡事故。

1. 產品不允許鑽孔。
2. 電源帶有高壓電。切勿打開電源外殼或嘗試維修電源；本電源沒有用戶可維修的組件。
3. 本產品僅限室內使用。
4. 切勿在水附近或高溫或潮濕環境中使用本電源。
5. 切勿將本電源安裝在熱源（如散熱器、電熱器、爐具或其他可產生熱的裝置）附近。
6. 切勿將任何物體裝入到本電源的通風口或風扇格柵區域。
7. 切勿改裝本電源隨附的線纜或連接器。
8. 如果本電源使用模組線，必須使用供應商提供的模組線。其他模組線可能不相容，從而可能嚴重損壞系統和電源。
9. 24Pin主機板連接線上的可拆卸4Pin連接器不是“P4”或“+12V”連接器。如果將該連接器作為“P4”或“+12V”連接器使用，可能會造成嚴重損壞。
10. 不遵守任何製造商說明和/或任何上述安全說明，會導致各項保修和保證即時無效。



安全警示

1. 禁止拉拽彎曲電纜電池、禁止拆卸、禁止觸水，防止觸電。
2. 禁止觸摸風扇、禁止擊打易碎部分、小心金屬部件，防止割傷。
3. 禁止食用螺絲、導熱矽脂、水冷液等產品部件。

ZH

重要的安全信息

ZH



小心触电!

安装时严格遵循制造商说明和安全警告。否则,可能会损坏电源或系统,还可能造成严重伤亡事故。

1. 产品不允许钻孔。
2. 电源带有高压电。切勿打开电源外壳或尝试维修电源;本电源没有用户可维修的组件。
3. 本产品仅限室内使用。
4. 切勿在水附近或高温或潮湿环境中使用本电源。
5. 切勿将本电源安装在热源(如散热器、电热器、炉具或其他可产生热的装置)附近。
6. 切勿将任何物体装入到本电源的通风口或风扇格栅区域。
7. 切勿改装本电源随附的线缆或连接器。
8. 如果本电源使用模组线,必须使用供应商提供的模组线。其他模组线可能不兼容,从而可能严重损坏系统和电源。
9. 24Pin主板连接线上的可拆卸4Pin连接器不是“P4”或“+12V”连接器。如果将该连接器作为“P4”或“+12V”连接器使用,可能会造成严重损坏。
10. 不遵守任何制造商说明和/或任何上述安全说明,会导致各项保修和保证即时无效。

ZH

安全警示



1. 禁止拉拽弯曲电缆电池、禁止拆卸、禁止触水,防止触电。
2. 禁止触摸风扇、禁止击打易碎部分、小心金属部件,防止割伤。
3. 禁止食用螺丝、导热硅脂、水冷液等产品部件。

Troubleshooting

EN

If the power supply is not functioning correctly, please check the following:

1. Please confirm that the input voltage switch (115V/230V) is on the correct voltage, and switch to the correct voltage if necessary. Please refer to the utilization voltage in the area of use. (Applicable to power products with a passive PFC function only).
2. Please confirm that the AC power cord is connected to the power product itself.
3. Please confirm that the I/O switch on the power supply is switched to the "I" position.
4. Please confirm that the power cords of the motherboard, graphics card, hard disk, and other interface devices are properly installed.
5. Please press the I/O switch on the power supply to the "O" position to turn off the unit, wait for 5 minutes to allow the unit to discharge and reset the protection, push the I/O switch back to the "I" position, and then turn the power on for the system.

Problemlösung

DE

Falls das Netzteil nicht richtig funktionieren sollte, prüfen Sie Folgendes:

1. Überzeugen Sie sich davon, dass der Eingangsspannungsschalter (115 V/230 V) auf die richtige Spannung eingestellt ist, schalten Sie die Spannung nötigenfalls auf die Spannung Ihrer Hausstromversorgung um. (Gilt nur für Netzteile mit passiver PFC-Funktion.).
2. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig an das Netzteil angeschlossen, der Netzstecker bis zum Anschlag eingesteckt wurde.
3. Vergewissern Sie sich, dass sich der Netzschalter am Netzteil in der Position „I“ befindet.
4. Überzeugen Sie sich davon, dass sämtliche Stromversorgungsanschlüsse an Motherboard, Grafikkarte, Festplatten und anderen Geräten richtig angeschlossen wurden.
5. Bringen Sie Netzschalter des Gerätes zum Abschalten in die Position „O“, warten Sie gut 5 Minuten ab, damit sich die Bauteile im Inneren entladen können, eventuell ausgelöste Schutzschaltungen wieder aufgehoben werden. Bringen Sie den Netzschalter anschließend zum Einschalten des Gerätes wieder in die Position „I“.

Guide de dépannage

FR

Si le bloc d'alimentation ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier les points suivants :

1. Veuillez confirmer que le commutateur de tension d'entrée (115 V / 230 V) est sur la tension correcte, et basculez vers la tension correcte si cela est nécessaire. Veuillez vous référer à la tension d'utilisation de la zone d'utilisation. (Applicable uniquement pour les produits d'alimentation électrique avec ayant une fonction PFC passive).
2. Veuillez confirmer que le cordon d'alimentation CA est connecté au produit d'alimentation électrique même.
3. Veuillez confirmer que le commutateur E / S du bloc d'alimentation est en position « I » .
4. Veuillez confirmer que les cordons d'alimentation de la carte mère, de la carte graphique, du disque dur et des autres dispositifs d'interface sont correctement installés.
5. Appuyez sur le commutateur d'E / S d'alimentation en position « O » pour éteindre l'unité, attendez 5 minutes pour permettre à l'unité de se décharger et réinitialiser la protection, remettez le commutateur d'E / S sur la position « I » , puis mettez le système sous tension.

Solucionar problemas

ES

Si la fuente de alimentación no funciona correctamente, compruebe lo siguiente:

1. Confirme que el interruptor de voltaje de entrada (115 V/230 V) se encuentre en el voltaje correcto y cambie al voltaje correcto si es necesario. Consulte el voltaje de utilización en el área de uso. (Aplicable a productos de alimentación con función PFC pasiva únicamente).
2. Confirme que el cable de alimentación de CA esté conectado al propio producto de alimentación.
3. Asegúrese de que el conmutador I/O (ENCENDIDO/APAGADO) de la fuente de alimentación está situado en la posición "I" (ENCENDIDO).
4. Confirme que los cables de alimentación de la placa base, la tarjeta gráfica, el disco duro y otros dispositivos de interfaz estén instalados correctamente.
5. Presione el conmutador I/O de la fuente de alimentación para colocarlo en la posición "O" para apagar la unidad, espere 5 minutos para permitir que la unidad se descargue y restablezca la protección. Vuelva a presionar el interruptor de I/O para devolverlo a la posición "I" y, a continuación, luego encienda el sistema.

Устранение неисправностей

RU

Если блок питания работает неправильно, проверьте следующее:

1. Убедитесь, что переключатель входного напряжения (115 В / 230 В) установлен на правильное напряжение. Если необходимо, установите переключатель в нужное положение. Определите напряжение используемой электросети на рабочем месте. (применяется только к блоками питания с пассивной функцией PFC).
2. Убедитесь, что кабель питания переменного тока подключен к самому блоку питания.
3. Убедитесь, что переключатель ввода/вывода на блоке питания установлен в положении «I».
4. Убедитесь, что кабели питания системной платы, видеокарты, жесткого диска и других интерфейсных устройств подключены правильно.
5. Установите переключатель ввода/вывода на блоке питания в положение «O», чтобы выключить устройство, подождите 5 минут, чтобы устройство разрядилось, и сбросьте защиту, верните переключатель ввода/вывода обратно в положение «I», а затем подайте питание на систему.

Ақаулықтарды жою

KK

Егер қуат блогы дұрыс жұмыс істемесе, келесілерді тексеріңіз:

1. Кіріс кернеуінің қосқышы (115 В / 230 В) дұрыс кернеуге орнатылғанына көз жеткізіңіз. Қажет болса, қосқышты қажетті күйге қойыңыз. Жұмыс орнында қолданылатын электр желісінің кернеуін анықтаңыз. (тек пассивті PFC функциясы бар қуат блоктарында ғана қолданылады).
2. Айнымалы тоқ кәбілінің қуат блогының өзіне қосылғанына көз жеткізіңіз.
3. Қуат блогына енгізу/шығару қосқышы "I" күйіне орнатылғанына көз жеткізіңіз.
4. Жүйелік тақтаның, бейне картаның, қатты дискінің және басқа интерфейсті құрылғылардың қуат кәбілдерінің дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.
5. Құрылғыны өшіру үшін қуат блогындағы енгізу/шығару қосқышын "O" күйіне орнатыңыз, құрылғының зарядталуын 5 минут күтіңіз және қорғауды қалпына келтіріңіз, енгізу/шығару қосқышын "I" күйіне қайтарыңыз, содан кейін жүйеге қуат беріңіз.

Solução de problemas

PT

Se a fonte de alimentação não estiver funcionando corretamente, verifique o seguinte:

1. Confirme se a chave de tensão de entrada (115V/230V) está na tensão correta e mude para a tensão correta, se necessário. Consulte a tensão de utilização na área de uso. (Aplicável apenas a produtos de energia com função PFC passiva).
2. Confirme se o cabo de alimentação CA está conectado ao próprio produto de alimentação.
3. Confirme se o interruptor I/O na fonte de alimentação está na posição "I".
4. Confirme se os cabos de alimentação da placa-mãe, placa gráfica, disco rígido e outros dispositivos de interface estão instalados corretamente.
5. Pressione o interruptor I/O na fonte de alimentação para a posição "O" para desligar a unidade, aguarde 5 minutos para permitir que a unidade descarregue e redefina a proteção, empurre o interruptor I/O de volta para "I" posição e, em seguida, ligue o sistema.

Problemen oplossen

NL

Als de voeding niet goed werkt, controleer dan het volgende:

1. Controleer of de schakelaar voor de ingangsspanning (115V/230V) op de juiste spanning staat en schakel indien nodig over op de juiste spanning. Raadpleeg de gebruiksspanning in het gebruiksgedebied. (Alleen van toepassing op voedingsproducten met een passieve PFC-functie).
2. Controleer of het netsnoer is aangesloten op het voedingsproduct zelf.
3. Controleer of de I/O-schakelaar op de voeding in de stand "I" staat.
4. Controleer of de netsnoeren van het moederbord, de grafische kaart, de harde schijf en andere interface-apparaten correct zijn geïnstalleerd.
5. Druk de I/O-schakelaar op de voeding naar de positie "O" om de eenheid uit te schakelen, wacht 5 minuten zodat de eenheid kan ontladen en de beveiliging kan worden gereset, druk de I/O-schakelaar terug naar de positie "I" en schakel vervolgens de voeding van het systeem in.

Risoluzione dei problemi

IT

Se l'alimentatore non funziona correttamente, controllare quanto segue:

1. Confermare che l'interruttore della tensione di ingresso (115 V/230 V) sia sulla tensione corretta e, se necessario, passare alla tensione corretta. Fare riferimento alla tensione di utilizzo nell'area di utilizzo. (Applicabile solo a prodotti di alimentazione con funzione PFC passiva).
2. Please confirm that the AC power cord is connected to the power product itself.
3. Verificare che l'interruttore I/O sull'alimentatore sia posizionato su "I".
4. Verificare che i cavi di alimentazione della scheda madre, della scheda grafica, del disco rigido e di altri dispositivi di interfaccia siano installati correttamente.
5. Premere l'interruttore I/O sull'alimentatore in posizione "O" per spegnere l'unità, attendere 5 minuti per consentire all'unità di scaricarsi e ripristinare la protezione, riportare l'interruttore I/O in posizione "I", quindi accendere il sistema.

Rozwiązywanie problemów

PL

W razie nieprawidłowego działania zasilacza należy sprawdzić poniższe pozycje:

1. Sprawdź, czy przełącznik napięcia wejściowego (115 V/230 V) jest ustawiony we właściwej pozycji i w razie potrzeby przełącz na odpowiednie napięcie. Sprawdź wartości napięcia dla obszaru użytkowania urządzenia. (Dotyczy wyłącznie zasilaczy z pasywnym układem PFC).
2. Sprawdź, czy przewód zasilający został podłączony do zasilacza.
3. Sprawdź, czy przełącznik I/O zasilacza został ustawiony w pozycji „I”.
4. Sprawdź, czy przewody zasilające płyty głównej, karty graficznej, dysku twardego i innych urządzeń interfejsu użytkownika zostały prawidłowo podłączone.
5. Ustaw przełącznik I/O zasilacza w pozycji „O” w celu wyłączenia urządzenia, odczekaj 5 minut, aby umożliwić rozładowanie i zresetowanie ochrony urządzenia, ustaw przełącznik I/O ponownie w pozycji „I”, a następnie włącz zasilanie systemu.

トラブルシューティング

JA

電源ユニットが正しく機能しない場合は、次を確認してください:

1. 入力電圧スイッチ (115V/230V) が正しい電圧になっていることを確認してください。必要な場合は、正しい電圧に切り替えてください。使用領域の使用電圧を参照してください(該当するのは、パッシブ PFC 機能のある電源ユニットだけです)。
2. AC 電源コードが電源ユニットに接続されていることを確認してください。
3. 電源ユニット上の I/O スイッチが「I」位置に切り替えられていることを確認してください。
4. マザーボード、グラフィックスカード、ハードディスク、その他のインターフェースデバイスの電源コードが正しく取り付けられていることを確認してください。
5. 電源ユニット上の I/O スイッチを押して「O」位置にし、ユニットをオフにします。ユニットが放電して保護をリセットするまで5分間待ちます。I/O スイッチを押して「I」位置に戻し、次に、システムの電源を入れます。

문제 해결

KO

전원 공급장치가 제대로 작동하지 않을 경우, 다음 사항을 확인해보십시오:

1. 입력 전압 스위치(115V/230V)가 올바른 전압 위치에 있는지 확인하고, 필요한 경우 올바른 전압으로 전환하십시오. 장치를 사용 중인 지역에서 사용 전압을 참조하십시오. (패시브 기능이 있는 전원 제품에만 적용됩니다.)
2. AC 전원 코드가 전원 제품 자체에 연결되었는지 확인하십시오.
3. 전원 공급장치의 I/O 스위치가 "I" 위치로 전환되었는지 확인하십시오.
4. 메인보드, 그래픽 카드, 하드 디스크 및 기타 인터페이스 장치의 전원 코드가 제대로 설치되었는지 확인하십시오.
5. 전원 공급장치의 I/O 스위치를 "O" 위치로 눌러 장치를 끄고, 장치가 방전될 때까지 5분 동안 기다렸다가 보호 기능을 재설정하고 I/O 스위치를 "I" 위치로 도로 민 후, 시스템의 전원을 켜십시오.

故障排除

ZH

若電源無法正常工作，請按照下列步驟檢查：

1. 請確認輸入電壓切換開關 (115V/230V)，參照使用地區用電電壓，切換到正確的電壓設定。(僅適用於無/被動式PFC功能的電源產品)。
2. 請確認交流電源線是否連接到電源產品本身。
3. 請確認電源供應器上的I/O開關是否切換至“I”的位置上。
4. 請確認主機板、顯卡、硬碟及其他介面設備之電源線是否有安裝妥當。
5. 請將電源上的I/O開關至“O”的位置關閉電源，並靜等5分鐘，讓電源進行放電並重置保護後，再切換到“I”的位置上，最後啟動系統。

故障排除

ZH

若电源无法正常工作，请按照下列步骤检查：

1. 请确认输入电压切换开关 (115V/230V)，参照使用地区用电电压，切换到正确的电压设定。(仅适用于无/被动式PFC功能的电源产品)。
2. 请确认交流电源线是否连接到电源产品本身。
3. 请确认电源供应器上的I/O开关是否切换至“I”的位置上。
4. 请确认主板、显卡、硬盘及其他接口设备之电源线是否有安装妥当。
5. 请将电源上的I/O开关至“O”的位置关闭电源，并静等5分钟，让电源进行放电并重置保护后，再切换到“I”的位置上，最后启动系统。

Warranty information

Description of limited liability warranty

1. Warranty is provided for the abnormal or damaged parts of this product due to defects caused by the manufacturing process; In the following cases, if the parts are abnormal or damaged, after inspection and judgment by the brand owner, the good product will be repaired or replaced, and any other parts abnormalities or damage will not be covered by the warranty:

- Use the product normally in accordance with the product instruction manual, and there is no improper use, excessive use or other unreasonable use (e.g. using this product for product testing).
- Damage not caused by natural disasters (e.g. lightning strikes, fires, earthquakes, floods, snow disasters, hurricanes, insect infestations, animal attacks, etc.).
- The product has not been disassembled, modified, or repaired. Parts and components have not been disassembled or replaced.
- The terms of the tamper evident sticker has not been removed or damaged.

2. During the warranty period, the maximum shared liability of the brand owner is limited to the value of the product in the current market (the current salvage value of the product, excluding freight, handling and other charges). The brand owner shall not be liable for other losses caused by the use of this product.

3. During the warranty period, the brand owner has the obligation to repair or replace the defective product. However, in any case, the brand owner shall not be liable for any loss caused by the sale, purchase or use of this product (including but not limited to data damage, loss of business, loss of profits, loss incidental or indirect from the use of this product, whether foreseeable or not, the brand owner has been notified in advance of the possibility of such damages, the user still violates the warranty clause, the improper use of the contract, and the loss caused by the user's own negligence).

4. The terms of the warranty only apply to the original buyer who purchased the product through the brand owner's authorized dealer or agent, and this warranty cannot be applied to customers who purchase second-hand goods.

5. In order to protect your rights and interests, please keep and provide proof of purchase (receipt or invoice), which must clearly indicate the date of purchase to determine the warranty period.

Support and services

1. If this product malfunctions during normal use, please contact our authorized distributors or agents or go to the official website for consultation, please see the product packaging box for the URL.

2. If in doubt, please visit the official website for warranty coverage and more service information www.deeppool.com

Garantieinformationen

Garantiebeschreibung mit beschränkter Haftung

1. Gewährt eine Garantie für abnormale oder beschädigte Teile dieses Produkts aufgrund von Mängeln im Herstellungsprozess; Wenn die Teile unter den folgenden Umständen anormale oder beschädigte Teile auftreten, wird der Markeninhaber sie überprüfen und beurteilen, bevor sie repariert oder durch ein gutes Produkt ersetzt werden. Alle sonst auftretenden anormalen oder beschädigten Teile sind nicht von der Garantie abgedeckt:

- Verwendet das Produkt normalerweise gemäß der Bedienungsanleitung des Produkts, ohne unsachgemäße, übermäßige oder sonstige unzumutbare Verwendung (z.B. Verwendung des Produkts für Produkttests).
- Schäden, die nicht durch Naturkatastrophen verursacht wurden (z.B. Blitzeinschläge, Brände, Erdbeben, Überschwemmungen, Schneekatastrophen, Hurrikane, Schädlinge, Tierangriffe usw.).
- Die Produkte wurden nicht von selbst zerlegt, modifiziert oder repariert. Die Teile wurden nicht zerlegt oder ausgetauscht.

2. Während der Garantiezeit ist die maximale Haftung des Markeninhabers auf den aktuellen Marktwert des Produkts begrenzt (der aktuelle Restwert des Produkts, ohne Versand-, Bearbeitungs- und sonstige Gebühren). Der Markeninhaber haftet nicht für sonstige Schäden, die durch die Verwendung dieses Produkts entstehen.

3. Während der Garantiezeit ist der Markeninhaber verpflichtet, fehlerhafte Produkte zu reparieren oder zu ersetzen. Unter keinen Umständen haftet die Markeninhaber nicht für Schäden, die durch den Verkauf, den Kauf oder die Nutzung dieses Produkts entstehen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Datenschäden, Geschäftsverluste, entgangenen Gewinn, zufällige oder indirekte Verluste durch die Nutzung des Produkts, unabhängig davon, ob vorhersehbar oder ob die Marke im Voraus über die Möglichkeit eines solchen Schadens informiert hat, verletzt weiterhin die Garantiebedingungen, vertragliche unsachgemäße Nutzung und Schäden, die durch die eigene Fahrlässigkeit des Benutzers verursacht wurden).

4. Die Garantiebedingungen gelten nur für den ursprünglichen Käufer, der das Produkt über einen autorisierten Händler oder Vertreter der Marke gekauft hat. Diese Garantie gilt nicht für Käufer, die gebrauchte Waren gekauft haben.

5. Um Ihre Rechte und Interessen zu schützen, bewahren Sie bitte den Kaufbeleg des Produkts (Quittung oder Rechnung) auf und legen Sie ihn vor. Der Kaufbeleg muss deutlich mit dem Kaufdatum gekennzeichnet sein, um die Garantiezeit zu bestimmen.

Support und Dienstleistungen

1. Wenn dieses Produkt während des normalen Gebrauchs ausfällt, wenden Sie sich bitte an unsere autorisierten Händler, Vertreter oder besuchen Sie die offizielle Website für Beratung. Bitte sehen Sie die Website im Umkarton des Produkts.

2. Wenn Sie Fragen haben, besuchen Sie bitte die offizielle Website, um den Garantieumfang und weitere Serviceinformationen zu erfahren

www.deeppool.com

Informations sur la garantie**Description de la garantie à responsabilité limitée**

1. Ce produit est garanti contre les défauts de pièces ou les dommages dus à des défauts de fabrication ; dans les cas suivants, si les pièces sont anormales ou endommagées, la marque inspectera et jugera, ainsi que réparer ou remplacera par les bons produits, et toutes les autres pièces sont anormales ou endommagées, qui ne seront pas couvertes par la garantie :

- Le produit est utilisé normalement conformément aux instructions du produit, sans utilisation inappropriée, excessive ou autre mode d'utilisation déraisonnable (par exemple : le produit est utilisé pour tester le produit).
 - Le produit n'a pas été endommagé par des catastrophes naturelles (par exemple : foudre, incendie, tremblement de terre, inondation, neige, ouragan, parasites, attaques d'animaux, etc.)
 - Le produit n'a pas été démonté, modifié ou réparé. Les composants n'ont pas été démontés ou remplacés.
 - Les autocollants d'invulnérabilité du produit n'ont pas été enlevés ou endommagés.
2. Pendant la période de garantie, la contribution maximale de la marque est limitée à la valeur marchande actuelle du produit (la valeur résiduelle actuelle du produit, à l'exclusion des frais d'expédition, de formalité et autres). La marque n'est pas responsable des autres dommages causés par l'utilisation du produit.

3. Pendant la période de garantie, la marque a l'obligation de réparer ou de remplacer les produits défectueux. Toutefois, en tout cas, la marque ne sera pas responsable des dommages résultant de la vente, de l'achat ou de l'utilisation de ce produit (y compris, mais sans s'y limiter, les dommages pour perte de données, perte d'exploitation, perte de bénéfices, les dommages résultant accessoirement ou indirectement de l'utilisation de ce produit, la violation de la garantie par l'utilisateur, la faute contractuelle et les dommages causés par la propre négligence de l'utilisateur, que ces dommages aient été ou non prévisibles ou notifiés par le propriétaire de la marque à l'avance de ces dommages).

4. Les clauses de la garantie ne s'appliquent qu'à l'acheteur original qui a acheté le produit par l'intermédiaire du distributeur ou de l'agent agréé de la marque, et cette garantie ne peut pas s'appliquer à l'acheteur qui a acheté le produit d'occasion.

5. Pour protéger vos droits, veuillez conserver et fournir une preuve d'achat (reçu ou facture), qui doit clairement indiquer la date d'achat pour déterminer la période de garantie.

Assistance et services

1. En cas de panne du produit dans le cadre d'une utilisation normale, veuillez contacter nos distributeurs et agents agréés ou consulter le site web officiel pour obtenir des conseils, dont l'adresse figure sur l'emballage extérieur du produit.
2. En cas de doute, veuillez consulter le site web officiel pour connaître la limite de la garantie et obtenir d'autres informations sur le service.

www.deepcool.com

Información sobre la garantía

Declaración de garantía de responsabilidad limitada

1. La garantía cubrirá las piezas defectuosas o dañadas de este producto debido a defectos en el proceso de fabricación; Cualquier pieza defectuosa o dañada que se produzca en las siguientes situaciones será reparada o sustituida por productos en buen estado tras la inspección y juicio del fabricante de la marca. Cualquier pieza defectuosa o dañada que ocurra fuera de esto no será cubierta por la garantía:

- Utilice el producto normalmente según las instrucciones del manual del producto, sin uso inadecuado, uso excesivo u otro uso no razonable (como utilizar este producto para probarlo).
- Daños no causados por desastres naturales (como: rayos, incendios, terremotos, inundaciones, tormentas de nieve, huracanes, plagas, ataques de animales, etc.).
- El producto no ha sido desmontado, modificado o reparado por sí mismo. Los componentes no han sido desmontados ni sustituidos.
- El adhesivo de antidesmontaje del producto no ha sido retirado ni dañado.

2. Durante el período de garantía, la responsabilidad máxima compartida de la marca se limita al valor actual de mercado del producto (el valor residual actual del producto, excluidos los gastos de envío, comisiones y otros gastos). El propietario de la marca no será responsable de ninguna otra pérdida causada por el uso de este producto.

3. Durante el período de garantía, el propietario de la marca tiene la obligación de reparar o sustituir los productos defectuosos. Sin embargo, en cualquier caso, el propietario de la marca no será responsable de ninguna pérdida causada por la venta, compra o uso de este producto (incluyendo, pero no limitado a, daños en los datos, pérdida de negocio, pérdida de beneficios, pérdidas incidentales o indirectas al uso de este producto, pérdidas causadas por el incumplimiento de la garantía por parte del usuario, el mal uso contractual y la negligencia del usuario, independientemente de que dichos daños fueran o no previsibles o notificados por el propietario de la marca con antelación).

4. Los términos de la garantía sólo se aplican a los compradores originales que adquieren productos a través de distribuidores o agentes autorizados de la marca, y esta garantía no puede aplicarse a los compradores que adquieren bienes de segunda mano.

5. Para proteger sus derechos, le rogamos que conserve y presente el comprobante de compra (recibo o factura), en el que debe figurar claramente la fecha de compra para determinar el período de garantía.

Asistencia y servicio técnico

1. Si este producto no funciona correctamente durante su uso normal, póngase en contacto con nuestro distribuidor o agente autorizado, o visite el sitio web oficial para realizar consultas. El sitio web se muestra en la caja exterior del producto.

2. Si tiene alguna duda, visite el sitio web oficial para conocer el alcance de la garantía y más información sobre el servicio www.deeppool.com

Информация о гарантии

Описание гарантии с ограниченной ответственностью

Гарантия предоставляется для бракованных или поврежденных деталей этого изделия по причине дефектов, возникших в результате производственного процесса; В следующих случаях, если детали бракованные или повреждены, после проверки и оценки собственником компании качественное изделие подлежит ремонту или замене, а какие-либо другие отклонения или повреждения деталей не покрываются гарантией. При этом предусматривается следующее:

- Изделие используется нормально в соответствии с инструкцией изделия, при этом неадекватное использование, чрезмерное использование или прочее необоснованное использование не допускаются (например, изделие не использовалось в ходе испытаний изделия).
- Ущерб, не нанесенный природными катаклизмами (например, удар молнии, пожар, землетрясение, наводнение, обильный снегопад ураган, нашествие насекомых, нападение животных и т.д.).
- Изделие не разбиралось, не изменялось и не ремонтировалось. Детали и компоненты не разбирались и не ремонтировались.
- Наклейка, защищающая от вскрытия изделия не удалялась и не повреждена.

2. Во время гарантийного срока максимальная общая ответственность собственника компании ограничивается стоимостью изделия на текущем рынке (текущая ликвидационная стоимость изделия, включая расходы на транспортировку, погрузочно-разгрузочные работы и другие расходы). Собственник компании не несет ответственности за прочие убытки, возникшие в результате использования этого изделия.

3. Во время гарантийного срока собственник компании обязан ремонтировать или заменить дефектное изделие. Однако в любом случае собственник компании не несет ответственности за какие-либо убытки, возникшие в результате купли-продажи или использования этого изделия (включая, помимо прочего, повреждение данных, утрату заказов, упущенную выгоду, случайные или косвенные убытки, возникшие в результате использования изделия, независимо от факта их предсказуемости и от того, что владелец компании был заранее уведомлен о возможности возникновения таких убытков. При этом считается, что пользователь нарушает положение о гарантии, ненадлежащим образом применяет договор, а убытки являются результатом собственной небрежности пользователя).

4. Условия гарантии применяются исключительно к первоначальному покупателю, приобретаемому изделие у уполномоченного дилера или агента собственника компании, при этом гарантия не распространяется на покупателей, приобретших комиссионный товар.

5. В целях защиты своих прав и интересов сохраните и предоставьте подтверждение покупки (квитанцию или счет), где должна быть четко указана дата покупки для определения гарантийного срока.

Поддержка и услуги

1. Если при нормальном использовании возникает неисправность изделия, обратитесь к нашим уполномоченным распространителям или агентам, или перейдите на официальный веб-сайт для получения консультации. На упаковочной коробке изделия указан URL-адрес.

2. При возникновении сомнений посетите официальный веб-сайт, чтобы узнать, что именно покрывается гарантией, и получить дополнительную информацию об обслуживании

www.deerpool.com

**Кепілдік туралы ақпарат
Жауапкершілігі шектеулі кепілдік сипаттамасы**

1.Өндіріс процесінен туындаған ақаулар себебінен осы өнімнің қалыптан тыс немесе зақымдалған бөлшектеріне беріледі; Келесі жағдайларда бөлшектер қалыптан тыс немесе зақымдалған болса, марка иесінің тексеруі мен пайымдауынан кейін жақсы өнім жөнделеді немесе ауыстырылады, ал басқа бөлшектердің ақаулары немесе зақымданулары кепілдік аясына кірмейді:

- Өнімді өнім нұсқаулығына сәйкес қалыпты түрде пайдаланыңыз және қате пайдалануды, шамадан тыс пайдалануды немесе басқа негізсіз қолданыстарды (мысалы, өнімді сынау үшін пайдалану) болдырмаңыз.
- Дүлей апаттар (мысалы, найзағай, өрт, жер сілкінісі, су тасқыны, қалың қар, дауылдар, жәндіктердің шабуылы, жануарлардың шабуылы және т.б.) нәтижесінде келмеген залалдар.
- Өнім бөлшектелмеген, өзгертілмеген немесе жөндеілмеген. Бөлшектер мен құрамдас бөліктер бөлшектелмеген не ауыстырылмаған.
- Өнімнің ашылып-ашылмағанын көрсететін жапсырма алынбаған не зақымдалмаған.

2.Кепілдік мерзімі бойынша, марка иесінің максималды ортақ жауапкершілігі тауардың ағымдағы нарықтағы құнымен шектеледі (тасымалдау құнын, өңдеу құнын және басқа да төлемдерді қоспағанда, өнімнің ағымдағы ликвидациялық құны). Марка иесі осы өнімді пайдаланудан туындаған басқа шығындар үшін жауап бермейді.

3.Кепілдік мерзімі бойынша, марка иесі ақаулы өнімді жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті. Алайда, кез келген жағдайда, марка иесі осы өнімді сату, сатып алу немесе пайдалану нәтижесінде туындаған шығындарға (соның ішінде, бірақ бұлармен шектелмей, деректердің зақымдануы, бизнесті жоғалту, пайданы жоғалту, өнімді пайдаланудан туындайтын және алдын ала болжанып-болжанбайтынына қарамастан, марка иесі мұндай залалдардың ықтималдылығы туралы алдын ала хабарландырылған болса да, пайдаланушы кепілдік тармағын әлі де бұзса, келісімшартты дұрыс пайдаланбаса, кездейсоқ немесе жанама шығындар және пайдаланушының өз немқұрайлылығынан туындаған залалдар) жауапты болмайды.

4.Кепілдік шарттары өнімді марка иесінің уәкілетті дилері немесе агенті арқылы сатып алған бастапқы сатып алушыға ғана қолданылады және бұл кепілдік тауарларды екінші қолдан сатып алған тұтынушыларға қолданылмайды.

5.Өз құқықтарыңыз бен мүдделеріңізді қорғау үшін, сатып алуды растайтын құжатты (түбіртек немесе шот-фактура) сақтап қойып, қажет болғанда ұсыныңыз, онда кепілдік мерзімін анықтау үшін сатып алу күні нақты көрсетілуі керек.

Қолдау көрсету және қызметтер

1. Егер бұл өнім қалыпты түрде пайдалану кезінде ақауланып қалса, кеңес алу үшін уәкілетті дистрибьюторларымызға не агенттерімізге хабарласыңыз немесе ресми веб-сайтқа өтіңіз, URL мекенжайын өнімнің қаптама қорабынан қараңыз.

2. Егер күмәніңіз болса, кепілдік және қызмет көрсету туралы толығырақ ақпарат алу үшін ресми веб-сайтқа кіріңіз. www.deerpool.com

Informações de Garantia

Descrição da Garantia de Responsabilidade Limitada

1. Este produto é fornecido com uma garantia contra defeitos em peças ou danos devido a defeitos no processo de fabricação; se as peças estiverem anormais ou danificadas nas seguintes circunstâncias, o proprietário da marca irá inspecionar e julgar as peças antes de repará-las ou substituí-las por peças conformes; caso contrário, quaisquer defeitos em peças ou danos não serão cobertos pela garantia.

- Uso de maneira normal do produto de acordo com o manual de instruções, sem uso inadequado, uso excessivo ou outro uso não razoável (ex: uso do produto para teste do produto).
- O produto não foi danificado por desastres naturais (ex: raios, incêndio, terremoto, inundação, neve, ciclone, pragas, ataques de animais, etc.).
- O produto não foi desmontado, modificado ou consertado. Os componentes não foram desmontados ou substituídos.
- Os adesivos anti-violação do produto não foram removidos ou danificados.

2. Durante o período de garantia, a contribuição máxima do proprietário da marca é limitada ao valor de mercado atual do produto (o valor residual atual do produto, excluindo frete, manuseio e outros encargos). O proprietário da marca não será responsável por quaisquer outros danos resultantes do uso do produto.

3. Durante o período de garantia, o proprietário da marca é obrigado a reparar ou substituir os produtos que apresentem defeito. No entanto, em nenhuma circunstância o proprietário da marca será responsável por quaisquer danos decorrentes da comercialização, compra ou uso deste produto (incluindo, mas não se limitando a, danos por perda de dados, perda de negócios, perda de lucros, danos incidentais ou consequentes do uso deste produto, danos decorrentes da violação da garantia pelo usuário, má conduta contratual e danos decorrentes da própria negligência do usuário, independentemente de tais danos serem ou não previsíveis ou notificados antecipadamente pelo proprietário da marca).

4. O comprador original que adquiriu o produto do distribuidor ou revendedor aprovado da marca é o único a quem os termos da garantia se aplicam; os compradores de produtos de segunda mão não estão cobertos por esta garantia.

5. Para sua proteção, guarde e forneça o comprovante de compra (recibo ou nota fiscal), que deve indicar claramente a data de compra para determinar o período de garantia.

Suporte e Serviço

1. Caso o produto apresente mau funcionamento durante o uso normal, por favor, entre em contato com distribuidores ou revendedores autorizados ou visite o site oficial, cujo link está na caixa externa do produto para obter mais informações.

2. Em caso de dúvida, por favor visite o site oficial para obter informações sobre a cobertura da garantia e outros serviços.

www.deepcool.com

Garantie informatie

Beperkte Garantie Omschrijving

1. Garantie wordt gegeven voor de abnormale of beschadigde onderdelen van dit product als gevolg van defecten veroorzaakt door het fabricageproces; In de volgende gevallen, als de onderdelen abnormaal of beschadigd zijn, na inspectie en beoordeling door de merkeigenaar, zal het juiste product worden gerepareerd of vervangen, en alle andere onderdelen abnormaliteiten of schade zal niet worden gedekt door de garantie:

- Gebruik het product normaal in overeenstemming met de handleiding van het product, en er is geen sprake van oneigenlijk gebruik, buitensporig gebruik of ander onredelijk gebruik (bijv. gebruik van dit product voor producttesten).
- Schade die niet veroorzaakt is door natuurrampen (bijv. blikseminslag, brand, aardbevingen, overstromingen, sneeuwrampen, orkanen, insectenplagen, aanvallen van dieren, enz.).
- Het product is niet gedemonteerd, gewijzigd of gerepareerd. Onderdelen en componenten zijn niet gedemonteerd of vervangen.
- De verzegelingssticker van het product is niet verwijderd of beschadigd.

2. Tijdens de garantieperiode is de maximale gedeelde aansprakelijkheid van de merkeigenaar beperkt tot de waarde van het product in de huidige markt (de huidige restwaarde van het product, exclusief vracht, behandeling en andere kosten). De merkeigenaar is niet aansprakelijk voor andere verliezen veroorzaakt door het gebruik van dit product.

3. Gedurende de garantieperiode is de merkeigenaar verplicht het defecte product te repareren of te vervangen. De merkeigenaar is echter in geen geval aansprakelijk voor enig verlies veroorzaakt door de verkoop, aankoop of het gebruik van dit product (met inbegrip van maar niet beperkt tot schade aan gegevens, verlies van zaken, winstderving, incidentele of indirecte schade als gevolg van het gebruik van dit product, al dan niet voorzienbaar, de merkeigenaar is vooraf op de hoogste gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade, als de gebruiker nog steeds de garantieclausule schendt, het onjuist gebruik van het contract en het verlies veroorzaakt door de eigen nalatigheid van de gebruiker).

4. De voorwaarden van de garantie zijn alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper die het product heeft gekocht via de erkende dealer of vertegenwoordiger van de merkeigenaar, en deze garantie kan niet worden toegepast op klanten die tweedehands goederen kopen.

5. Om uw rechten en belangen te beschermen, dient u een aankoopbewijs (kassabon of factuur) te bewaren en te overleggen, waarop duidelijk de aankoopdatum staat vermeld om de garantieperiode te bepalen.

Ondersteuning en diensten

1. Als dit product tijdens normaal gebruik niet goed werkt, neem dan contact op met onze geautoriseerde distributeurs of vertegenwoordigers of ga naar de officiële website voor advies, zie de verpakking van het product voor de URL.

2. Ga bij twijfel naar de officiële website voor garantiedekking en meer service-informatie.
www.deeppool.com

Informazioni sulla garanzia

Dichiarazione di garanzia a responsabilità limitata

1. Questo prodotto a causa del processo di produzione di difetti derivanti dalle parti della condizione anormale o danneggiato, per fornire una garanzia; nei seguenti casi che si verificano parti di anormale o danneggiato, avrà il marchio di effettuare l'ispezione e il giudizio, per riparare o sostituire i prodotti buoni, oltre a tutte le parti che si verificano anormale o danneggiato, non sarà coperto dalla garanzia:

- Il prodotto viene utilizzato in modo corretto e in conformità alle istruzioni per l'uso e non viene utilizzato in modo improprio, eccessivo o irragionevole (ad esempio: il prodotto viene utilizzato per il test del prodotto).
- Danni non causati da calamità naturali (ad esempio: fulmini, incendi, terremoti, inondazioni, tempeste di neve, uragani, parassiti, attacchi di animali, ecc.).
- Il prodotto non è stato smontato, modificato o riparato autonomamente. I componenti non sono stati smontati o sostituiti.
- Gli adesivi antimanomissione del prodotto non sono stati rimossi o danneggiati.

2. Durante il periodo di garanzia, il contributo massimo del marchio è limitato al valore di mercato attuale del prodotto (il valore residuo attuale del prodotto, escluse le spese di spedizione, gestione e altre spese). Il marchio non è responsabile di altri danni causati dall'uso del prodotto.

3. Durante il periodo di garanzia, il proprietario del marchio ha l'obbligo di riparare o sostituire i prodotti difettosi. Tuttavia, in nessun caso il marchio sarà responsabile per eventuali danni perdite causate dalla vendita, dall'acquisto o dall'uso di questo prodotto (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni ai dati, perdite commerciali, perdite di profitti, perdite accidentali o indirette derivanti dall'uso di questo prodotto, prevedibili o meno, il proprietario del marchio è stato avvisato in anticipo della possibilità di tali danni, l'utente viola ancora la clausola di garanzia, l'uso improprio del contratto e la perdita causata dalla negligenza dell'utente stesso).

4. La garanzia si applica solo all'acquirente originale che ha acquistato il prodotto tramite il distributore o l'agente autorizzato del marchio; la garanzia non può essere applicata all'acquirente che ha acquistato il prodotto di seconda mano.

5. Al fine di tutelare i propri diritti e interessi, si prega di conservare e fornire la prova d'acquisto (scontrino o fattura), che deve essere chiaramente contrassegnata con la data di acquisto per determinare il periodo di garanzia.

Supporto e servizi

1. In caso di malfunzionamento del prodotto durante il normale utilizzo, si prega di contattarci contattando i nostri distributori autorizzati, gli agenti o di consultare il sito web ufficiale per ottenere consigli; si prega di vedere la scatola esterna del prodotto per l'URL.

2. In caso di dubbi, visitare il sito Web ufficiale per la copertura della garanzia e ulteriori informazioni sull'assistenza.
www.deeppool.com

Informacje Dotyczące Gwarancji Opis Gwarancji z Ograniczoną Odpowiedzialnością

1. Gwarancja jest udzielana na nieprawidłowe lub uszkodzone części tego produktu z powodu wad spowodowanych procesem produkcyjnym; w następujących przypadkach, jeśli części są nieprawidłowe lub uszkodzone, po sprawdzeniu i ocenie przez właściciela marki, dobry produkt zostanie naprawiony lub wymieniony, a wszelkie inne nieprawidłowości lub uszkodzenia części nie będą objęte gwarancją:

- Należy używać produktu normalnie zgodnie z instrukcją obsługi produktu i nie ma niewłaściwego użycia, nadmiernego użytkowania lub innego nieuzasadnionego użycia (np. używanie go do testowania innych produktów).
- W przypadku szkód nie spowodowanych kłeskami żywiołowymi (np. uderzenia pioruna, pożary, trzęsienia ziemi, powodzie, katastrofy śnieżne, huragany, inwazje owadów, ataki zwierząt itp.).
- Produkt nie został zdemontowany, zmodyfikowany ani naprawiony. Części i podzespoły nie zostały zdemontowane ani wymienione.

- Naklejka chroniąca przed manipulacją produktu nie została usunięta ani uszkodzona.

2. W okresie gwarancyjnym maksymalna wspólna odpowiedzialność właściciela marki jest ograniczona do wartości produktu na obecnym rynku (bieżąca wartość odzysku produktu, z wyłączeniem frachtu, przeladunku i innych opłat). Właściciel marki nie ponosi odpowiedzialności za inne straty spowodowane użytkowaniem tego produktu.

3. W okresie gwarancyjnym właściciel marki ma obowiązek naprawić lub wymienić wadliwy produkt. Jednakże w żadnym przypadku właściciel marki nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty spowodowane sprzedażą, zakupem lub użytkowaniem tego produktu (w tym między innymi za szkody danych, utratę działalności, utratę zysków, straty przypadkowe lub pośrednie wynikające z użytkowania tego produktu, niezależnie od tego, czy jest to możliwe do przewidzenia, czy nie, właściciel marki został wcześniej powiadomiony o możliwości wystąpienia takich szkód, użytkownik nadal narusza klauzulę gwarancyjną, niewłaściwie wykorzystanie umowy oraz straty spowodowane przez własne zaniedbanie użytkownika).

4. Warunki gwarancji mają zastosowanie tylko do pierwotnego nabywcy, który zakupił produkt za pośrednictwem autoryzowanego sprzedawcy lub agenta właściciela marki, a niniejsza gwarancja nie może być stosowana do klientów, którzy kupują towary używane.

5. W celu ochrony swoich praw i interesów prosimy o przechowywanie i dostarczenie dowodu zakupu (paragonu lub faktury), który musi wyraźnie wskazywać datę zakupu, aby określić okres gwarancji.

Wsparcie i Serwis

1. Jeśli ten produkt nie działa podczas normalnego użytkowania, skontaktuj się z naszymi autoryzowanymi dystrybutorami lub agentami lub przejdź do oficjalnej strony internetowej w celu konsultacji, zapoznaj się z adresem URL opakowania produktu.

2. W razie wątpliwości odwiedź oficjalną stronę internetową, aby uzyskać informacje na temat gwarancji i więcej informacji na temat serwisu.

www.deeppool.com

保証情報

限定責任保証の説明

1. 本製品の製造過程で発生した欠陥により部品に異常や損傷が生じた場合、保証を提供します。以下の状況で部品に異常や損傷が発生した場合、ブランドが検査と判断を行った後、修理または良品と交換します。それ以外の状況で発生した部品の異常や損傷は保証の対象外となります：

- 製品使用説明書に従った正常な使用であり、不適切な使用、過度な使用、またはその他の不合理な使用（例：本製品を製品テストに使用する）を行わない場合。
- 自然災害（例：落雷、火災、地震、水害、雪害、ハリケーン、虫害、動物の襲撃など）による損傷ではない場合。
- 製品が自ら分解、改造、または修理されておらず、部品が分解または交換されていない場合。
- 製品の防止分解ステッカーが取り外されていないか、損傷していない場合。

2. 保証期間内、ブランドは製品の現在の市場価値（製品の現在の残価、送料、手数料、その他の費用を含まず）を上限として責任を負います。ブランドは製品の使用によって生じたその他の損失に対しては補償の責任を負いません。

3. 保証期間中、ブランドは欠陥のある製品の修理または交換義務を負います。ただし、ブランドは製品の販売、購入、または使用によって生じたすべての損失（データの損失、業務の中断、利益の喪失、製品の使用に伴う直接的または間接的な損害を含む）がこれに限定されない、それが予見可能であったか、ブランドが事前にそのような損害が発生する可能性を通知していた場合であっても、使用者が保証条件や契約に違反し、不適切な使用行為や自己の過失によって引き起こされた場合を含め、一切の賠償責任を負いません。

4. 保証条件は、ブランドの認可を受けた販売代理店またはディーラーを通じて製品を購入した元の購入者にのみ適用されます。この保証は中古商品を購入した購入者には適用されません。

5. お客様の権利を保護するため、製品の購入証明書（レシートまたは請求書）を保管し、提供してください。購入日が明確に記載されていることで、保証期間を判断することができます。

サポートとサービス

1. 製品が正常使用中に故障した場合は、お手数ですが、当社の認定ディーラー、代理店にご連絡いただくか、公式ウェブサイトをご参照ください。ウェブサイトのURLは製品の外箱に記載されています。

2. ご不明な点がある場合は、公式ウェブサイトを訪れて保証範囲やさらに多くのサービス情報をご確認ください
www.deepcool.com

품질보증정보 유한 책임 보증 안내

1. 본 제품의 제조 공정상의 하자로 인한 이상 또는 손상된 부품에 대해서는 무상으로 수리해 드립니다. 다음과 같은 상황에서 발생하는 이상 또는 손상된 부품은 브랜드 업체의 검사 및 판단을 거쳐 수리 또는 제품을 교환해 드립니다. 이 외의 상황에서 발생하는 모든 이상 또는 손상된 부품은 보증의 적용을 받지 않습니다.

- 부적절한 사용, 과도한 사용, 기타 불합리한 사용(예: 제품 테스트에 본 제품 사용) 없이 사용설명서의 지침에 따라 제품을 정상적으로 사용한 경우.
- 천재지변(예: 낙뢰, 화재, 지진, 홍수, 설해, 폭풍, 충해, 동물의 습격 등)으로 인한 피해가 아닌 경우.
- 자체적으로 제품을 분해, 수선, 수리하지 않은 경우. 부품을 분해, 교체하지 않은 경우.
- 제품 분해 방지 스티커가 제거되거나 손상되지 않은 경우.

2. 보증 기간 동안 브랜드 업체의 최대 분담 책임은 본 제품의 현재 시장 가치(제품의 현재 잔존 가치, 운반비, 수수료 및 기타 비용 제외)로 제한됩니다. 브랜드 업체는 본 제품 사용으로 인한 기타 손실에 대해 배상 책임을 지지 않습니다.

3. 보증 기간 동안 브랜드 업체는 하자가 있는 제품을 무상 수리하거나 교환할 의무가 있습니다. 단, 어떤 경우에도 브랜드 업체는 본 제품의 판매, 구매 또는 사용으로 인한 손실(데이터 손상, 영업 손실, 이익 손실, 본 제품 사용에 부수적이거나 간접적인 손실, 예견 가능 여부 또는 브랜드 업체가 이러한 손해가 발생할 수 있음을 사전에 고지하였으나 사용자는 여전히 보증 약관 위반, 계약서의 부적절한 사용 및 사용자 자신의 과실로 인한 손실을 포함하되 이에 국한되지 않음)에 대해 책임을 지지 않습니다.

4. 보증 약관은 브랜드 업체의 공인 판매상 또는 대리상을 통해 제품을 구매하는 최초 구매자에게만 적용되며, 이 보증은 중고 제품을 구매하는 구매자에게는 적용되지 않습니다.

5. 귀하의 권리를 보장하기 위해 구매 증빙(계산서 또는 영수증)을 보관 및 제공하십시오. 보증 기간을 연장하기 위해 증빙에는 구매 일자가 명확하게 표시되어야 합니다.

지원 및 서비스

1. 제품의 정상적인 사용 중에 고장이 발생하는 경우 당사 공인 판매상, 대리상에 문의하시거나 공식 웹사이트를 방문하여 상담하시기 바랍니다. 웹사이트 주소는 제품 외포장을 참조하시기 바랍니다.

2. 의문이 있으시면 공식 웹사이트를 방문하여 보증 범위 및 자세한 서비스 정보를 확인하십시오.

www.deepcool.com

保修信息

有限責任保修說明

1. 本產品因製造過程所產生瑕疵而產生的零件異常或損壞狀況，提供保修；在下列情況下發生零件異常或損壞，將有品牌商進行檢查與判斷后，進行修復或更換良品，除此之外發生的任何零件異常或者損壞，將不在保修範圍內：
 - 依產品使用說明書的方式正常使用產品，無不當使用、過度使用或其他不合理的使用方式 (例如：將本產品用於產品測試)。
 - 非因天然災害造成的損壞 (例如：雷擊、火災、地震、水災、雪災、颶風、蟲害、動物襲擊等)。
 - 產品未自行拆解、修改或修理。零元件未進行拆解或更換。
 - 產品防拆貼紙未被移除或損壞。
2. 在保修期內，品牌商最大的分擔責任限定於本產品於目前市場的價值 (產品目前的殘值，不包含運費、手續費及其它費用)。品牌商對於因使用本產品所造成的其它損失，不負賠償責任。
3. 在保修期內，品牌商對於具瑕疵的產品，有修理或更換的義務。但無論在何種情況下，品牌商對於銷售、購買或使用本產品所造成的任何損失 (包含但不限於數據損毀、業務損失、利潤損失、使用本產品附帶或間接產生的損失、無論是否為可預見或品牌商已事先告知可能會發生此類的損害，消費者卻依然違反保修條款、合約的不當使用行為及因 消費者自行疏忽所造成的損失)，皆不負任何賠償責任。
4. 保修條款僅適用於透過品牌商授權轉銷商或代理商購買產品的原始買家，本保修無法適用於購買二手商品的買家。
5. 為保障您的權益，請保留並提供購買產品之憑證 (收據或發票)，憑證須清楚標示購買日期以判定保修期。

支持和服務

1. 本產品在正常使用中發生故障，請通過聯絡我們授權的轉銷商、代理商或前往官方網站進行諮詢，網址請見產品外箱。
2. 如有疑惑，請訪問官方網站瞭解保修範圍和更多服務訊息。
www.deepcool.com

保修信息

有限责任保修说明

1. 本产品因制造过程所产生瑕疵而产生的零件异常或损坏状况, 提供保修; 在下列情况下发生零件异常或损坏, 将有品牌商进行检查与判断后, 进行修复或更换良品, 除此之外发生的任何零件异常或者损坏, 将不在保修范围内:
 - 依产品使用说明书的方式正常使用产品, 无不当使用、过度使用或其他不合理的使用方式 (例如: 将本产品用于产品测试)。
 - 非因自然灾害造成的损坏 (例如: 雷击、火灾、地震、水灾、雪灾、飓风、虫害、动物袭击等)。
 - 产品未自行拆解、修改或修理。零组件未进行拆解或更换。
 - 产品防拆贴纸未被移除或损坏。
2. 在保修期内, 品牌商最大的分担责任限于本产品于目前市场的价值 (产品目前的残值, 不包含运费、手续费及其它费用)。品牌商对于因使用本产品所造成的其它损失, 不负赔偿责任。
3. 在保修期内, 品牌商对于具瑕疵的产品, 有修理或更换的义务。但无论在何种情况下, 品牌商对于销售、购买或使用本产品所造成的任何损失 (包括但不限于数据损毁、业务损失、利润损失、使用本产品附带或间接产生的损失、无论是否为可预见或品牌商已事先告知可能会发生此类的损害, 使用者却依然违反保修条款、合约的不当使用行为及因使用者自行疏忽所造成的损失), 皆不负任何赔偿责任。
4. 保修条款仅适用于透过品牌商授权经销商或代理商购买产品的原始买家, 本保修无法适用于购买二手商品的买家。
5. 为保障您的权益, 请保留并提供购买产品之凭证 (收据或发票), 凭证须清楚标示购买日期以判定保修期。

支持和服务

1. 本产品在正常使用中发生故障, 请通过联络我们授权的经销商、代理商或前往官方网站进行咨询, 网址请见产品外箱。
2. 如有疑问, 请访问官方网站了解保修范围和更多服务讯息。
www.deepcool.com

Information on safety regulations

Hinweise zu Sicherheitsvorgaben

Informations sur les règles de sécurité

Información sobre normas de seguridad

Информация по технике безопасности

Қауіпсіздік техникасы бойынша ақпарат

Informações sobre regulamentos de segurança

Informatie over veiligheidsvoorschriften

Informazioni sulle norme di sicurezza

Informacje dotyczące przepisów bezpieczeństwa

安全規制に関する情報

안전 규정에 대한 정보

安規信息

安規信息

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr+6)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
接头	○	○	○	×	○	○
风扇	○	○	○	○	○	○
电子卡	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
螺丝	○	○	○	○	○	○
包材	○	○	○	○	○	○



本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

环保使用期限标识表示产品在正常工作温度和湿度等条件下的环保使用年限为10年。

○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求,且因技术发展水平限制而无成熟方案替代,均符合欧盟RoHS法规环保指令。



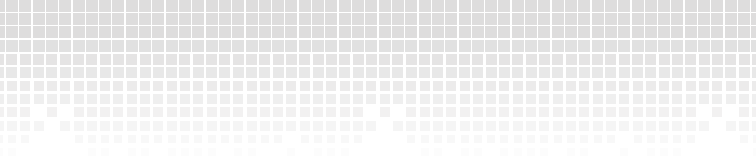
BEIJING JZFS SCI-TECH CO., LTD.

No.101, Floor 1-4, Building 10,Dijin Road 9, Haidian Dist., Beijing,China

© 2024 BEIJING JZFS SCI-TECH CO., LTD. All rights reserved.

“DEEPCOOL” and other commercial identities are legitimate registered trademarks and commercial identities of the trademarks owner and its affiliates in China and other countries or regions.

Pictures on this package are for reference only, please refer to the actual product.



www.deepcool.com